



vis
ivi

**GORIZIA
DANCE
FESTIVAL
7^A EDITION
14–18.10.26**

VIS
AVI

**GORIZIA
DANCE
FESTIVAL
7^A EDITION
14–18.10.26**

IT Visavi Gorizia Dance Festival racconta un'Europa da sempre crocevia di popoli e culture, dove l'incontro può diventare una possibilità concreta attraverso la danza e il suo linguaggio universale. Il legame con il territorio, da sempre distintivo del festival, trova nella dimensione transfrontaliera una delle sue espressioni più significative. Quest'anno lo valorizziamo ulteriormente con un'attenzione speciale al Collio-Brda, un paesaggio di vigneti, borghi e tradizioni che unisce i due versanti del confine e diventa protagonista di una nuova esperienza del festival. Accanto agli spettacoli, workshop e attività partecipative coinvolgono giovani e nuovi pubblici, invitando ciascuno a trovare nella danza una propria dimensione e un modo personale di esprimersi. In un tempo in cui la convivenza tra popoli e culture è messa a dura prova, con Visavi, giunto alla sua settima edizione, continuiamo a credere nel valore della cultura per la costruzione di un futuro di pace.

Walter Mramor, direttore artistico di ArtistiAssociati – Centro di Produzione Teatrale

Cari amanti della danza, Visavi significa “occhi negli occhi”. È l'incontro tra due città, due contesti culturali, artisti e pubblico, ma soprattutto è l'incontro tra persone che un tempo vivevano ciascuna dalla propria parte del confine, mentre oggi vivono, creano e pensano sempre più come parte di uno spazio comune. La danza, per creare questo tipo di connessione, non ha bisogno di traduzioni ed è proprio la danza che può diventare il linguaggio del dialogo transfrontaliero.

A un anno dalla Capitale europea della cultura Nova Gorica–Gorica 2025, è particolarmente importante che i legami che abbiamo costruito insieme non rimangano solo un bel ricordo, ma diventino una pratica duratura del nostro spazio. Visavi dimostra che la transfrontalierità non è solo un progetto o uno slogan, ma un modo di collaborare, creare e vivere. Il festival, con spettacoli, laboratori, incontri e il coinvolgimento dei giovani, crea uno spazio di scambio, curiosità e nuove prospettive. Al Teatro Nazionale Sloveno di Nova Gorica siamo orgogliosi di far parte di questa storia e di poter aprire, insieme ad Artisti Associati, le porte a creatori di danza di alto livello e al pubblico di entrambi i lati del confine.

Mirjam Drnovšček, direttrice del SNG Nova Gorica mag. *Neda Rusjan Bric*, direttrice artistica del SNG Nova Gorica

EN Visavi Gorizia Dance Festival tells the story of a region that has always been a meeting point for different cultures—a place where dance, as a universal language, brings people together in a very real way. That deep connection to our surroundings has always been at the heart of the festival, and our cross-border spirit is its purest expression. This year, we're taking things a step further by putting a special spotlight on Collio-Brda: a stunning landscape of vineyards, historic villages, and shared traditions that connects both sides of the border and serves as the backdrop for a brand-new festival experience. Beyond the main shows, our workshops and interactive events give young people and new audiences a chance to get involved, explore movement, and discover their own way of expressing themselves. At a time when peaceful coexistence feels increasingly fragile, reaching our seventh edition with Visavi means holding onto a firm belief: that culture remains one of our strongest tools for building a peaceful future.

Walter Mramor, artistic director of ArtistiAssociati – Theatre Production Centre

Dear dance lovers, Visavi literally means “face to face”. It's about two cities, two cultures, artists, and audiences coming together. But more than anything, it's about people who used to live on opposite sides of a border and are now living, creating, and thinking together in a shared space. Dance doesn't need a translator to build these bridges—it is the language that lets us talk across borders. A year after Nova Gorica–Gorica 2025 European Capital of Culture, it's crucial that the bonds we've built don't just fade into a nice memory, but become part of our everyday life. Visavi shows us that going beyond borders isn't just a slogan or a temporary project—it's a real way of living, creating, and working together. With its mix of shows, workshops, talks, and space for young people, the festival brings fresh energy, curiosity, and new ideas to our region. Here at the Slovenian National Theatre Nova Gorica, we're truly proud to be part of this journey and to join forces with ArtistiAssociati in welcoming world-class dance artists and audiences from both sides of the border.

Mirjam Drnovšček, Director of SNG Nova Gorica mag. *Neda Rusjan Bric* (M.A.), Artistic Director of SNG Nova Gorica

SI “Visavi Gorizia Dance Festival” pripoveduje o Evropi, ki je že od nekdaj stičišče narodov in kultur, kjer lahko srečevanje skozi ples in njegov univerzalni jezik postane resnična priložnost za povezovanje. Povezanost z lokalnim okoljem, ki je že od nekdaj ena od značilnosti festivala, se še posebej izrazito kaže v njegovi čezmejni razsežnosti. Letos jo še dodatno poudarjamo s posebno pozornostjo, namenjeno Colliu-Brdom, pokrajini vinogradov, vasic in tradicij, ki povezuje obe strani meje in postaja osrednji del nove festivalske izkušnje. Poleg predstav delavnice in participativne dejavnosti vključujejo mlade in nova občinstva ter vsakogar vabijo, da v plesu najde svojo lastno dimenzijo in osebni način izražanja. V času, ko je sobivanje narodov in kultur postavljeno pred velike preizkušnje, s festivalom Visavi, ki letos poteka že sedmič, še naprej verjamemo v moč kulture pri ustvarjanju mirne prihodnosti.

Walter Mramor, umetniški direktor ArtistiAssociati – Center za gledališko produkcijo

Spoštovani ljubitelji plesa, Visavi pomeni iz oči v oči. To je srečanje dveh mest, dveh kulturnih okolij, umetnikov in občinstva, predvsem pa je srečanje ljudi, ki smo nekoč živeli vsak na svoji strani meje, danes pa vedno bolj živimo, ustvarjamo in razmišljamo kot skupen prostor. Ples za takšno povezovanje ne potrebuje prevoda in prav ples je lahko jezik čezmejnega dialoga.

Leto po Evropski prestolnici kulture Nova Gorica–Gorica 2025 je še posebej pomembno, da povezave, ki smo jih skupaj gradili, ne ostanejo le lep spomin - postati morajo trajna praksa našega prostora. Visavi dokazuje, da čezmejnost ni zgolj projekt ali geslo, temveč način sodelovanja, ustvarjanja in življenja. Festival s predstavami, delavnicami, srečanji ter vključevanjem mladih ustvarja prostor izmenjave, radovednosti in novih pogledov. V Slovenskem narodnem gledališču Nova Gorica smo ponosni, da smo del te zgodbe in da lahko skupaj z Artisti Associati odpiramo vrata vrhunskim plesnim ustvarjalcem ter občinstvu z obeh strani meje.

Mirjam Drnovšček, direktorica SNG Nova Gorica mag. *Neda Rusjan Bric*, umetniška vodja SNG Nova Gorica

12/10

17.00
GORIZIA,
BORGO LIVE ACADEMY
IO & NOI
Visavi Workshop
Balletto di Roma (ITA)
/ Valerio Longo
p. 08-09

13/10

17.00
GORIZIA,
BORGO LIVE ACADEMY
IO & NOI
Visavi Workshop
Balletto di Roma (ITA)
/ Valerio Longo
p. 08-09

14/10

11.00
NOVA GORICA, SVET MONTESSORI
HISA OTROK MILA
DANCING TOGETHER
Visavi Workshop
Compagnia Gipsy Raw (FRA)
p. 10-11

17.00
GORIZIA,
BORGO LIVE ACADEMY

IO & NOI
Visavi Workshop
Balletto di Roma (ITA)
/ Valerio Longo
p. 08-09

20.30
GORIZIA, TEATRO COMUNALE
GIUSEPPE VERDI
IO & NOI
Visavi Academy Stage
Balletto di Roma (ITA)
/ Valerio Longo
p. 12-13

21.00
GORIZIA, TEATRO COMUNALE
GIUSEPPE VERDI
CAPITOLO XV
Equilibrio Dinamico
Dance Company (ITA)
/ (LA)HORDE
/ Jill Crovisier
p. 14-15

15/10

10.30
GORIZIA,
KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ
AU DELÀ DES NUAGES
(OLTRE LE NUVOLE)
National Première
Compagnia Gipsy raw (FRA)
/ Manon Mafrici
/ Pasquale Fortunato
p. 16-17

18.00
GORIZIA, KULTURNI DOM

POZZI
National preview
Michele Ermini (ITA)
NULLA DIES SINE LINEA
Fuorimargine
Centro di Produzione della danza
in Sardegna (ITA)
/ Roberta Racis
p. 18-21

20.30
NOVA GORICA, SLOVENSKO
NARODNO GLEDALIŠČE
NOVA GORICA
(M)IND (K)ONTROL
Visavi Academy Stage
Francesco Brumat (ITA)
p. 22-23

21.00
NOVA GORICA, SLOVENSKO
NARODNO GLEDALIŠČE
NOVA GORICA
BORDERLESS BODY
MN Dance Company (SVN)
/ Michal Rynia
/ Nastja Bremec Rynia
p. 24-25

16/10

14.30
FIUMICELLO VILLA VICENTINA,
SCUOLA PRIMARIA "G. LEOPARDI"
ENGLISH FIVE!
DANCING TOGETHER
Visavi Workshop
Compagnia Gipsy Raw (FRA)
p. 10-11

17.00
GRADISCA D'ISONZO,
NUOVO TEATRO COMUNALE

SPECIAL K
First study
Compagnia Artemis Danza (ITA)
/ Davide Tagliavini
p. 26-27

18.00
GRADISCA D'ISONZO,
SALA BERGAMAS
BAMBU
ALDES (ITA)
/ Linda Sarki Johnson
/ Stéphanie Mwamba
/ Diana Odhiambo
p. 28-29

20.30
GORIZIA, TEATRO COMUNALE
GIUSEPPE VERDI
THE KING IS LOVE
Visavi Academy Stage
Marianna Basso (ITA)
p. 30-31

21.00
GORIZIA, TEATRO COMUNALE
GIUSEPPE VERDI
VENEZUELA
National Première
HNK Ivana pl. Zajca (HRV)
/ Ohad Naharin
p. 32-33

17/10

11.00
GORIZIA, KULTURNI DOM
PLAYING BODY
Visavi Workshop
Dancehood (CZE)
/ Yana Reutova
p. 34-35

12.00
ITALIAN AND SLOVENIAN COLLIO
VISAVÌ DISCOVERY TOUR
p. 36-43

ANGELS' ORDERS
THE RILKE PROJECT
Ivona (ITA)
/ Pablo Girolami
p. 38-39

STUDIO PER UN INCONTRO
ALDES (ITA)
/ Martina Auddino
/ Nicolò Ricci
p. 40-41

NOTHING HAPPENS
La Rinascita (DEU)
/ Carlos Aller
/ Cecilia Bartolino
p. 42-43

18.00
CORMONS, TEATRO COMUNALE
LA LALANGUE
Daniele Cipriani Entertainment
(ITA)
/ Giacomo Luci
p. 44-45

21.00
NOVA GORICA, SLOVENSKO
NARODNO GLEDALIŠČE
NOVA GORICA
FALL
National Première
Ballet of Serbian National Theater
(SRB)
/ Sidi Larbi Cherkaou
p. 46-47

18/10

10.00
GORIZIA,
PARCO CORONINI CRONBERG
ANGELS' ORDERS
THE RILKE PROJECT
Visavi Breakfast
Ivona (ITA)
/ Pablo Girolami
p. 38-39

11.00
GORIZIA, KULTURNI DOM
CHILDHOOD TIME
National Première
Dancehood (CZE)
/ Yana Reutova
p. 48-49

15.00
GRADISCA D'ISONZO,
SALA BERGAMAS
VISAVÌ
EXPERIMENTAL CONTEST
Compagnia Bellanda (ITA)
p. 50-51

Visavi Workshop

IO & NOI

Balletto di Roma (ITA)
/ Valerio Longo

12, 13, 14.10.2026 — 17.00
Gorizia, Borgo Live Academy

IT Il workshop esplora il concetto delle radici profonde: i partecipanti rappresentano le diverse storie, culture e identità che compongono una comunità. Affondando simbolicamente nel terreno, scoprono come l'unione non cancelli il passato, ma trovi nutrimento in una base comune costruita attraverso la condivisione. Attraverso il gesto danzato e accompagnati da una musica in cui i suoni diventano espressione di una felicità universale, i partecipanti vivranno un percorso che conduce dall'individualità alla corallità. Il risultato finale sarà un organismo vivo e dinamico che si svilupperà verso l'alto, dove corpi differenti saranno uniti dalla stessa linfa vitale.

Valerio Longo è danzatore, coreografo e docente. Dopo le esperienze come solista con Danza Prospettiva e Balletto di Toscana, entra nel 2001 in Aterballetto, dove interpreta i principali ruoli del repertorio collaborando con alcuni dei più importanti protagonisti della danza contemporanea internazionale, tra cui Mauro Bigonzetti, Jiří Kylián, William Forsythe e Ohad Naharin. Parallelamente sviluppa una significativa attività coreografica, creando opere per compagnie e teatri in Italia e all'estero. Dal 2020 è assistente alla direzione artistica e coreografo del Balletto di Roma, dove affianca l'attività creativa a quella formativa.

Limited places
Minimum age 14+
Basic training required
For those over the age of 16 who are interested, the workshop will be considered as an audition for the CAP – Professional Introduction Course of the Balletto di Roma.

EN The workshop explores the concept of deep roots, with participants representing the diverse stories, cultures, and identities that weave a community together. Symbolically sinking into the ground, they discover how unity does not erase the past, but rather draws nourishment from a common ground built through sharing. Through danced movement and accompanied by music where sounds become the expression of a universal happiness, participants will experience a journey leading from individuality to choreographic collectivity. The final result will be a living, dynamic organism growing upward, where different bodies are united by the very same life-force.

Valerio Longo is a dancer, choreographer and tutor. Following his experience as a soloist with Danza Prospettiva and Balletto di Toscana, he joined Aterballetto in 2001, where he performed leading roles in the repertoire, collaborating with some of the most prominent figures in international contemporary dance, including Mauro Bigonzetti, Jiří Kylián, William Forsythe and Ohad Naharin. At the same time, he has developed a significant career as a choreographer, creating works for companies and theatres in Italy and abroad. Since 2020, he has been assistant artistic director and choreographer at the Balletto di Roma, where he combines creative work with teaching.

SI Delavnica raziskuje koncept globokih korenin: udeleženci predstavljajo različne zgodbe, kulture in identitete, ki sestavljajo skupnost. S simboličnim ukoreninjanjem v tla odkrivajo, da povezanost ne izniči preteklosti, temveč se napaja iz skupne podlage, ki nastaja skozi skupno izkušnjo. S pomočjo plesnega giba in ob glasbi, v kateri zvoki postanejo izraz univerzalne sreče, bodo udeleženci stopili na pot, ki vodi od individualnosti do skupnosti. Končni rezultat bo živ in dinamičen organizem, ki se bo razvijal navzgor, v katerem bodo različna telesa povezana z isto življenjsko silo.

Valerio Longo je plesalec, koreograf in učitelj. Po izkušnjah v vlogi solista pri Danza Prospettiva in Balletto di Toscana se je leta 2001 pridružil ansamblu Aterballetto, kjer je interpretiral glavne vloge iz repertoarja ter sodeloval z nekaterimi najvidnejšimi ustvarjalci sodobnega plesa na mednarodni sceni, med njimi Maurom Bigonzettijem, Jiřijem Kyliánom, Williamom Forsythom in Ohadom Naharinom. Vzporedno razvija bogato koreografsko dejavnost ter ustvarja dela za plesne skupine in gledališča v Italiji in tujini. Od leta 2020 je pomočnik umetniškega vodstva in koreograf v Balletto di Roma, kjer ustvarjalno delo dopolnjuje z izobraževalno dejavnostjo.

Visavi Workshop



DANCING TOGETHER

Compagnia Gipsy Raw (FRA)

14.10.2026 — 11.00

Nova Gorica, Svet Montessori

Hisa Otrok Mila

16.10.2026 — 14.30

Fiumicello Villa Vicentina,

Scuola Primaria "G. Leopardi"

English Five!

IT Manon Mafrici e Pasquale Fortunato propongono un'introduzione alla danza e ai suoi linguaggi attraverso il gioco: un'esperienza coinvolgente e accessibile a tutti. Grazie a un metodo creativo basato sull'improvvisazione e sul contatto, si sviluppano coordinamento, ascolto, immaginazione e cooperazione. Lavorare insieme e lasciarsi ispirare dagli altri diventa il punto di partenza per costruire una danza condivisa. E alla fine, ogni partecipante trova il proprio spazio espressivo e il proprio momento speciale.

Formata tra danza classica, jazz, hip hop e contorsionismo, Manon Mafrici collabora con realtà internazionali come la compagnia di Hervé Koubi. Pasquale Fortunato, tra i più riconosciuti interpreti italiani della scena breaking, affianca all'attività performativa collaborazioni con compagnie internazionali e il lungo percorso nel musical Notre-Dame de Paris. Insieme sviluppano progetti artistici in cui il corpo diventa luogo d'incontro tra discipline, sensibilità e visioni differenti.

EN Manon Mafrici and Pasquale Fortunato offer an introduction to dance and its languages through play: an engaging and accessible experience for everyone. Thanks to a creative method based on improvisation and contact, participants develop coordination, listening, imagination, and cooperation. Working together and drawing inspiration from each others becomes the starting point for creating a shared dance. And in the end, every participant finds their own space for expression and their own special moment.

Trained in ballet, jazz, hip hop and contortion, Manon Mafrici collaborates with international organisations such as Hervé Koubi's company. Pasquale Fortunato, one of the most renowned Italian performers on the breaking scene, combines his performing career with collaborations with international companies and a long-standing role in the musical *Notre-Dame de Paris*. Together, they develop artistic projects in which the body becomes a meeting point for different disciplines, sensibilities and visions.

SI Manon Mafrici in Pasquale Fortunato ponujata uvod v ples in njegove izrazne jezike skozi igro: gre za navdušujočo in dostopno izkušnjo za vse. S pomočjo ustvarjalne metode, ki temelji na improvizaciji in stiku, se razvijajo koordinacija, prisluh, domišljija in sodelovanje. Sodelovanje in navdihovanje drug drugega postaneta izhodišče za ustvarjanje skupnega plesa. Na koncu tako vsak udeleženec najde svoj prostor za lastno izražanje in svoj poseben trenutek.

Usposobljena v klasičnem plesu, jazzu, hip hopu in kontorzionizmu Manon Mafrici sodeluje z mednarodnimi plesnimi kolektivi, kot je skupina Hervé Koubi. Pasquale Fortunato, eden najbolj priznanih italijanskih izvajalcev na sceni breakinga, ob svojem performativnem delu sodeluje z mednarodnimi skupinami ter ima dolgoletne izkušnje v muzikalu Notre-Dame de Paris. Skupaj razvijata umetniške projekte, v katerih telo postaja prostor srečevanja različnih disciplin, občutljivosti in vizij.

Visavi Academy Stage



IO & NOI

Balletto di Roma (ITA)
/ Valerio Longo

14.10.2026 — 20.30
Gorizia, Teatro Comunale
Giuseppe Verdi

IT Esito del workshop condotto da Valerio Longo, la restituzione pubblica condivide con il pubblico il percorso di ricerca sviluppato dai partecipanti attorno al tema delle radici, dell'identità e della comunità. Un'azione corale in cui i singoli gesti si intrecciano in un organismo collettivo, restituendo il valore dell'ascolto, della condivisione e della relazione attraverso il linguaggio della danza.

Valerio Longo è danzatore, coreografo e docente. Dopo le esperienze come solista con Danza Prospettiva e Balletto di Toscana, entra nel 2001 in Aterballetto, dove interpreta i principali ruoli del repertorio collaborando con alcuni dei più importanti protagonisti della danza contemporanea internazionale, tra cui Mauro Bigonzetti, Jiří Kylián, William Forsythe e Ohad Naharin. Parallelamente sviluppa una significativa attività coreografica, creando opere per compagnie e teatri in Italia e all'estero. Dal 2020 è assistente alla direzione artistica e coreografo del Balletto di Roma, dove affianca l'attività creativa a quella formativa..

EN As the outcome of the workshop led by Valerio Longo, this public presentation shares with the audience the research journey undertaken by the participants, centred on the themes of roots, identity and community. A collective performance in which individual movements intertwine to form a collective whole, conveying the value of listening, sharing and connection through the language of dance.

Valerio Longo is a dancer, choreographer and tutor. Following his experience as a soloist with Danza Prospettiva and Balletto di Toscana, he joined Aterballetto in 2001, where he performed leading roles in the repertoire, collaborating with some of the most prominent figures in international contemporary dance, including Mauro Bigonzetti, Jiří Kylián, William Forsythe and Ohad Naharin. At the same time, he has developed a significant career as a choreographer, creating works for companies and theatres in Italy and abroad. Since 2020, he has been assistant artistic director and choreographer at the Balletto di Roma, where he combines creative work with teaching.

SI Javna predstavitev, nastala kot rezultat delavnice pod vodstvom Valeria Longa, z občinstvom deli raziskovalni proces, ki so ga udeleženci razvijali ob temah korenin, identitete in skupnosti. Gre za skupinsko uprizoritevno dejanje, v katerem se posamezne geste prepletajo v kolektivni organizem, ki skozi jezik plesa ponovno ovrednoti poslušanje, deljenje in medsebojne odnose.

Valerio Longo je plesalec, koreograf in učitelj. Po izkušnjah v vlogi solista pri Danza Prospettiva in Balletto di Toscana se je leta 2001 pridružil ansamblu Aterballetto, kjer je interpretiral glavne vloge iz repertoarja ter sodeloval z nekaterimi najvidnejšimi ustvarjalci sodobnega plesa na mednarodni sceni, med njimi Mauirom Bigonzettijem, Jiřijem Kyliánom, Williamom Forsythom in Ohadom Naharinom. Vzporedno razvija bogato koreografsko dejavnost ter ustvarja dela za plesne skupine in gledališča v Italiji in tujini. Od leta 2020 je pomočnik umetniškega vodstva in koreograf v Balletto di Roma, kjer ustvarjalno delo dopolnjuje z izobraževalno dejavnostjo.



CAPITOLO XV

**Equilibrio Dinamico Dance
Company (ITA)
/ (LA)HORDE
/ Jill Crovisier**

**14.10.2026
— 21:00
Gorizia,
Teatro Comunale
Giuseppe Verdi**

IT In occasione del quindicesimo anniversario della compagnia, Capitolo XV riunisce due opere che interrogano il rapporto tra corpo, comunità e memoria collettiva.

Mahalaga Landscapes di Jill Crovisier, nata nel 2022 come creazione site specific, prende avvio dal dialogo tra paesaggio naturale e patrimonio industriale, evocando un rituale contemporaneo che riconnette il corpo ai suoi legami più profondi con il territorio.

People Used to Die, performance del 2014 del collettivo (LA)HORDE, attinge invece alle culture dance nate e diffuse online, trasformando l'energia del Jumpstyle (e della sua variante Hardjump) in una potente esperienza coreografica.

Due lavori distinti che valorizzano il patrimonio della danza contemporanea e rivivono nel presente attraverso i corpi e le sensibilità dei danzatori di Equilibrio Dinamico.

Fondata nel 2011 a Bari da Roberta Ferrara, Equilibrio Dinamico è una compagnia di repertorio contemporaneo che ha costruito la propria identità attraverso il confronto con autori, poetiche e pratiche provenienti da diversi contesti internazionali. Riconosciuta dal Ministero della Cultura, la compagnia sviluppa un'attività che intreccia creazione, formazione e cooperazione artistica, promuovendo un dialogo costante tra artisti e culture differenti. Capitolo XV celebra questo percorso attraverso l'incontro con due voci significative della scena europea: (LA)HORDE, il collettivo francese alla guida del Ballet National de Marseille che indaga le relazioni tra danza, immagini digitali e culture contemporanee, e la coreografa lussemburghese Jill Crovisier, il cui lavoro affronta temi come identità, appartenenza e dinamiche sociali.

MAHALAGA LANDSCAPES
Choreography: Jill Crovisier
Music: Pol Belardi
Costumes: Jill Crovisier
Rehearsal assistant: Silvia Sisto

PEOPLE USED TO DIE
Direction and Choreography: Marine Brutti,
Jonathan Debrouwer, Arthur Harel, Céline
Signoret
Music (original score): Guillaume Rémus
Costumes: Andi Walker
Rework tutor: Céline Signoret
Jumpstyle & Hakken contributor: Edgar
Scassa
Rehearsal assistant: Silvia Sisto

Production: Equilibrio Dinamico
Duration: 55'
Photo credit Stefano Sasso

EN Celebrating the company's 15th anniversary, Capitolo XV brings together two works exploring the friction between body, community, and collective memory. Jill Crovisier's Mahalaga Landscapes (2022) was created as a site-specific piece bridging natural landscapes and industrial heritage—a contemporary ritual reconnecting the body and its land. (LA)HORDE's People Used to Die (2014) dives into online dance cultures, channeling the raw energy of Jumpstyle and Hardjump into a powerful, high-octane choreographic experience. Two distinct visions celebrating contemporary dance heritage, reimagined today through the energy and sensitivity of the Equilibrio Dinamico dancers.

Founded in Bari in 2011 by Roberta Ferrara, Equilibrio Dinamico is a contemporary repertoire company shaped by international collaborations and diverse artistic practices. Supported by the Italian Ministry of Culture, the company blends performance, training, and global artistic exchange. Capitolo XV marks their journey alongside two major European voices: (LA)HORDE, the innovative French collective heading the Ballet National de Marseille, known for exploring the intersection of dance, digital culture, and society; and Luxembourgish choreographer Jill Crovisier, whose research focuses on identity, belonging, and social dynamics. Crovisier, whose research focuses on identity, belonging, and social dynamics.

SI Ob petnajsti obletnici delovanja skupine Capitolo XV združuje dve deli, ki raziskujeta odnos med telesom, skupnostjo in kolektivnim spominom. "Mahalaga Landscapes" Jill Crovisier, ki je nastala leta 2022 kot site-specific stvaritev, izhaja iz dialoga med naravno krajino in industrijsko dediščino ter vzbudi sodobni ritual, ki telo ponovno povezuje z njegovimi najglobljimi vezmi do ozemlja. "People Used to Die", predstava kolektiva (LA)HORDE iz leta 2014, pa črpa iz plesnih kultur, ki so nastale in se razširile preko spleta ter energijo Jumpstylea (in njegove različice Hardjump) preoblikuje v izrazito koreografsko izkušnjo. Gre za dve različni deli, ki poudarjata dediščino sodobnega plesa in v sedanjosti zaživita skozi telesa in občutenja plesalcev skupine Equilibrio Dinamico.

Ustanovljena leta 2011 v Bariju pod vodstvom Roberte Ferrara je Equilibrio Dinamico skupina s sodobnim repertoarjem, ki je svojo identiteto oblikovala skozi soočanja z avtorji, poetikami in praksami iz različnih mednarodnih okolij. Skupina, ki jo priznava italijansko Ministrstvo za kulturo, razvija dejavnost, ki prepleta ustvarjanje, izobraževanje in umetniško sodelovanje ter spodbuja stalen dialog med umetniki in različnimi kulturami. Capitolo XV zaznamuje to ustvarjalno pot z gostovanjem dveh pomembnih imen evropske umetniške scene: (LA)HORDE, francoskim kolektivom, ki vodi Ballet National de Marseille in raziskuje povezave med plesom, digitalnimi podobami in sodobnimi kulturami, ter luksemburško koreografkinjo Jill Crovisier, katere delo se ukvarja z vprašanji identitete, pripadnosti in družbeno dinamiko.



AU DELÀ DES NUAGES (OLTRE LE NUVOLE)

National Première
Compagnia Gipsy raw (FRA)
 / Manon Mafrici
 / Pasquale Fortunato

15.10.2026
 — 10:30
 Gorizia,
 Kulturni Center Lojze Bratuž

IT In Oltre le nuvole, Manon trasporta il pubblico in un universo poetico in cui danza, contorsionismo e illusione si fondono. Sul palco, una nuvola gigante prende vita e diventa la sua compagna in questo viaggio. Alternando leggerezza e tensione, fragilità e slancio, Manon esplora l'ambizione, la perseveranza e le sfide della vita. Ogni movimento diventa un volo vertiginoso, ogni piroetta un modo per superare i limiti e inseguire i propri sogni. Tra poesia e virtuosismo, Oltre le nuvole offre un'esperienza coinvolgente e incantevole, celebrando la forza interiore che ci spinge ad andare sempre oltre!

Fondata a Valenciennes, nel nord della Francia, Gipsy Raw è una compagnia franco-italiana diretta da Manon Mafrici e Pasquale Fortunato. Formata tra danza classica, jazz, hip-hop e contorsionismo, Manon Mafrici collabora con realtà internazionali come la compagnia di Hervé Koubi. Pasquale Fortunato, tra i più riconosciuti interpreti italiani della scena breaking, affianca all'attività performativa collaborazioni con compagnie internazionali e il lungo percorso nel musical Notre-Dame de Paris. Insieme costruiscono opere in cui il corpo diventa luogo di incontro tra discipline, sensibilità e visioni differenti.

Choreography: Manon Mafrici & Pasquale Fortunato
 Performance: Manon Mafrici
 Production: Gipsy raw
 Duration 45'
 Photo credit: Moovance

EN In Beyond the Clouds, Manon sweeps the audience into a poetic universe where dance, contortion, and illusion blur together. On stage, a colossal cloud comes to life, becoming her companion on this journey. Oscillating between lightness and tension, fragility and momentum, Manon explores ambition, perseverance, and life's core challenges. Every movement becomes a dizzying flight; every pirouette a leap to shatter limits and chase one's dreams. Fusing poetry and virtuosity, Beyond the Clouds delivers an immersive, enchanting experience—a celebration of the inner strength that drives us to always reach further.

Founded in Valenciennes, northern France, Gipsy Raw is a Franco-Italian company led by Manon Mafrici and Pasquale Fortunato. With a background spanning ballet, jazz, hip-hop, and contortion, Manon Mafrici works alongside major international names, including the acclaimed Compagnie Hervé Koubi. Pasquale Fortunato, one of the most prominent figures on the Italian breaking scene, balances his career as a performer with international collaborations and a long-standing role in the hit musical Notre-Dame de Paris. Together, they craft works where the body becomes the ultimate crossroads for different disciplines, sensibilities, and artistic visions.

SI V predstavi Oltre le nuvole "Onkraj oblakov" Manon popelje občinstvo v poetični svet, v katerem se prepletajo ples, kontorsionizem in iluzija. Na odru oživi velikanski oblak, ki postane njen sopotnik na tem potovanju. Zizmenjavanjem lahkotnosti in napetosti, krhkosti in zagona, Manon raziskuje ambicije, vztrajnost ter življenjske izzive. Vsak gib postane vrtoglav polet, vsak obrat postane način preseganja meja in sledenja lastnim sanjam. Med poezijo in virtuosnostjo Oltre le nuvole ponuja očarljivo in poglobljeno doživetje ter slavi notranjo moč, ki nas spodbuja, da vedno znova sežemo dlje in višje.

Gipsy Raw je francosko-italijanska skupina, ustanovljena v Valenciennesu na severu Francije pod vodstvom Manon Mafrici in Pasquale Fortunato. Manon Mafrici, ki se je izobrazila na področju klasičnega plesa, jazz, hip-hopa in kontorsionizma, sodeluje s priznanimi mednarodnimi umetniškimi skupinami, med njimi tudi s skupino Hervéja Koubija. Pasquale Fortunato, eden najbolj prepoznavnih italijanskih izvajalcev na breakdance sceni, združuje svoje performativno delo s sodelovanjem z mednarodnimi skupinami in dolgoletnim sodelovanjem v muzikalu Notre-Dame de Paris. Skupaj ustvarjata dela, v katerih telo postane stičišče disciplin, senzibilnosti in različnih vizij.



POZZI

National preview
Michele Ermini (ITA)

15.10.2026
— 18:00
Gorizia, Kulturni Dom

NULLA DIES SINE LINEA

Fuorimargine
Centro di Produzione
della danza in Sardegna (ITA)
/ Roberta Racis

POZZI

IT Attraverso le parole, Antonia Pozzi, figura centrale della poesia italiana del Novecento, ha cercato di esplorare la propria intensa vita emotiva. Nei suoi versi emerge una tensione poetica che supera ampiamente il dato biografico, gli amori infelici e il tragico suicidio avvenuto a Chiaravalle nel pieno dei suoi vent'anni. Contro ogni aspettativa, nei suoi versi e nelle sue lettere si scova un materiale vivo e luminoso, che suggerisce infinite possibilità di movimento. A partire dalle sue poesie, lettere e diari, Michele Ermini costruisce un dialogo tra parola e corpo, presenza e assenza. Una riflessione delicata e intensa sul desiderio, la memoria e la possibilità di dare forma a ciò che non è più.

Michele Ermini appartiene a una nuova generazione di autori che attraversano la danza contemporanea intrecciando pratica performativa e ricerca drammaturgica. Nel 2025 è stato selezionato per il Corso di perfezionamento per autori di teatro e danza contemporanei promosso da ArtistiAssociati e coordinato da Roberto Castello. Con il suo primo lavoro, Pozzi, Ermini sviluppa una ricerca orientata alla traduzione del materiale poetico in esperienza corporea, costruendo un dispositivo performativo capace di far emergere nuove risonanze tra scrittura e movimento.

Choreography and dance: Michele Ermini
Script: Antonia Pozzi and Michele Ermini
Dramaturg: Mattia Palma
Movement assistant: Giulia Bean
Movement Dramaturgy: Marta Ciappina
Production: Michele Ermini in collaboration with Centro di Residenza delle arti performative del Friuli Venezia Giulia and CSS Teatro stabile di innovazione del Friuli Venezia Giulia
Duration: 20'

EN Words were how Antonia Pozzi, a pivotal figure in 20th-century Italian poetry, constantly sought to navigate her overwhelming emotional life. A poetic tension emerges in his verses that stretches far beyond the biographical facts, her unrequited loves, and her suicide in Chiaravalle in her early twenties. Against all expectations, her verses and letters reveal a vivid, luminous material that hints at infinite possibilities of movement. Drawing from her poems, letters, and diaries, Michele Ermini constructs a dialogue between word and body, presence and absence. A delicate yet intense reflection on desire, memory, and the possibility of giving shape to what is no more.

Michele Ermini belongs to a new generation of dance makers navigating contemporary dance by intertwining performance practice and dramaturgical research. In 2025, he was selected for the Advanced Training Program for Contemporary Theatre and Dance Makers, promoted by ArtistiAssociati and coordinated by Roberto Castello. With his debut piece, Pozzi, Ermini develops a research focused on translating poetic material into a bodily experience, creating a performance framework capable of bringing out new resonances between writing and movement.

SI Skozi besede je Antonia Pozzi, osrednja figura italijanske poezije dvajsetega stoletja, vedno poskušala raziskovati svoje prekipevajoče čustveno življenje, prežeto s pesniško napetostjo, ki močno presega zgolj biografska dejstva, njene nesrečne ljubezni ter samomor, ki se je zgodil v Chiaravallu v času njenih dvajsetih let. V nasprotju z vsemi pričakovanji se v njenih verzih in pismih razkriva živ in svetel material, ki nakazuje neskončne možnosti gibanja. Izhajajoč iz njenih poezij, pisem in dnevnikov Michele Ermini gradi dialog med besedo in telesom, med prisotnostjo in odsotnostjo. Gre za nežno in intenzivno premišljevanje o želji, spominu in možnosti, da se oblikuje tisto, česar več ni.

Michele Ermini pripada novi generaciji avtorjev, ki prečkajo sodobni ples in prepletajo performativno prakso z dramaturškim raziskovanjem. Leta 2025 je bil izbran za izpopolnjevalni tečaj za avtorje sodobnega gledališča in sodobnega plesa, ki ga promovira ArtistiAssociati in koordinira Roberto Castello. S svojim prvcem, Pozzi, Ermini razvija raziskavo, osredotočeno na prevajanje poetičnega gradiva v telesno izkušnjo, s čimer usvarja uprizoritveno napravo, ki je sposobna ustvariti nove resonance med pisanjem in gibanjem.



NULLA DIES SINE LINEA

IT In Nulla dies sine linea – locuzione latina che allude alla necessità dell'esercizio quotidiano, senza il quale nessun traguardo può essere conseguito – il whipcracking (schiocco di frusta acrobatica) diventa un gesto sonoro e simbolico attraverso cui interrogare il femminile. La frusta, strumento storicamente carico di immagini di potere, controllo e violenza, viene riattraversata da un corpo femminile che ne sposta il significato: il gesto non domina, ma ascolta; non impone ma misura. Una scrittura per corpo, frusta e voce in cui il movimento nasce da una ricerca sul suono come materia coreografica.

Coreografa, danzatrice e performer, Roberta Racis sviluppa una ricerca che intreccia movimento, voce e pratiche di trasformazione. Dopo il percorso nel Balletto di Toscana, lavora in Italia e all'estero collaborando con artisti e compagnie di riferimento della scena contemporanea, tra cui Alessandro Sciarroni, Chris Haring/Liquid Loft, Balletto di Roma, Francesca Pennini ed Enzo Cosimi. È stata tra i fondatori del Collettivo Mine, con cui ha firmato opere presentate in contesti internazionali come Aerowaves e NID Platform. Con Atto Bianco inaugura una nuova fase della propria ricerca, centrata sullo sguardo femminile e sulla dimensione rituale del gesto.

Concept, choreography and dance: Roberta Racis
Whipcracking instructor: Mordjane Mira
Sound: Emanuele Pontecorvo
Lighting design and technical direction: Mattia Bagnoli
Support for the dramaturgical process: Gaia Clotilde Chernetich, Martina Badiluzzi
Mentoring: Alessandro Sciarroni
Whips: Silverwhips Sylvia Rosat
Production: Fuorimargine – Centro di Produzione di Danza e Arti Performative della Sardegna
With the support of: Snaporazverein RESIDENZE ARTISTICHE: Ira Institute, Centro di Residenza della Toscana (Fondazione Armunia – CapoTrave/Kilowatt), IntercettAzioni-Centro di Residenza Artistica della Lombardia/Teatro delle Moire, PimOff Milano, Cross Festival Verbania, Artisti Associati/ Centro Residenza arti performative FVG
Duration 40'
Photo credit: Fabio Artese

EN In Nulla dies sine linea—a Latin phrase pointing to the necessity of daily practice, without which no goal can be achieved—whipcracking (the art of the acrobatic whip) becomes a sonic and symbolic gesture through which to question the feminine. The whip—an instrument historically laden with imagery of power, control, and violence—is reclaimed by a female body that shifts its meaning: the gesture does not dominate, it listens; it does not impose, it measures. A composition for body, whip, and voice, where movement emerges from an exploration of sound as choreographic matter.

A choreographer, dancer, and performer, Roberta Racis develops a research that intertwines movement, voice, and practices of transformation. Following her time with the Balletto di Toscana, she has worked in Italy and abroad, collaborating with leading artists and companies on the contemporary scene, including Alessandro Sciarroni, Chris Haring/Liquid Loft, Balletto di Roma, Francesca Pennini, and Enzo Cosimi. She was a co-founder of Collettivo Mine, creating works presented in international contexts such as Aerowaves and the NID Platform. With Atto Bianco, she inaugurates a new phase of her research, centered on the female gaze and the ritual dimension of gesture.

SI V predstavi Nulla dies sine linea – latinska fraza, ki namiguje na pomen vsakodnevnih vadbe, brez katere ni mogoče doseči nobenega cilja – postane whipcracking (akrobatsko pokačenje z bičem) zvočna in simbolna gesta, skozi katero avtorica raziskuje ženskost. Bič, predmet, ki ga skozi zgodovino spremljajo podobe moči, nadzora in nasilja, dobi v rokah ženskega telesa nov pomen: gesta ne dominira, temveč posluša; ne vsiljuje, temveč meri. Gre za uprizoritveno pisavo za telo, bič in glas, v kateri gibanje nastaja skozi raziskovanje zvoka kot koreografskega materiala.

Koreografinja, plesalka in performerka Roberta Racis razvija raziskavo, ki prepleta gibanje, glas in transformacijske prakse. Po izobraževanju pri Balletto di Toscana ustvarja v Italiji in v tujini ter sodeluje s priznanimi umetniki in plesnimi skupinami sodobne uprizoritvene scene, med njimi so Alessandro Sciarroni, Chris Haring/Liquid Loft, Balletto di Roma, Francesca Pennini in Enzo Cosimi. Bila je med ustanovitelji kolektiva Collettivo Mine, s katerim je soustvarila dela, predstavljena na mednarodnih prizoriščih, kot sta Aerowaves in NID Platform. S predstavo Atto Bianco začenja novo obdobje v svojem umetniškem raziskovanju, s poudarkom na ženski pogled in ritualno razsežnost geste.

Visavi Academy Stage



(M)IND (K)ONTROL

Francesco Brumat (ITA)

15.10.2026 — 20.30

Nova Gorica,
Slovensko Narodno
Gledališče Nova Gorica

IT (M)ind (K)ontrol parla di privazione della propria identità, di manipolazione, di controllo e di trasformazione. Quando vieni privato della tua identità diventi un guscio vuoto, non sai più chi sei... ed è in quel momento che la tua mente viene manipolata e controllata. Quando l'esperimento si conclude, ciò che resta è un essere privo di ragione, pensiero... privo di tutto.

Francesco Brumat si avvicina alla danza fin dall'infanzia e si forma tra il Liceo Coreutico "Uccellis" di Udine, con indirizzo contemporaneo, la Scuola di Danza Ceron e l'Accademia MAS Music, Arts & Show di Milano, dove consegue il diploma nel 2025. Parallelamente all'attività di interprete con la Scuola Ceron, approfondisce la propria ricerca nella danza contemporanea. Nel 2025 entra a far parte del percorso di Alta Formazione della Compagnia Arearea e viene successivamente selezionato da Marta Bevilacqua per OUVERTURE, la nuova produzione della compagnia.

EN (M)ind (K)ontrol explores the themes of the loss of one's identity, manipulation, control and transformation. When you are stripped of your identity, you become an empty shell; you no longer know who you are... and it is at that moment that your mind is manipulated and controlled. When the experiment ends, what remains is a being devoid of reason, of thought... devoid of everything.

Francesco Brumat has been involved in dance since childhood and trained at the 'Uccellis' Dance High School in Udine, specialising in contemporary dance, the Ceron Dance School and the MAS Music, Arts & Show Academy in Milan, where he graduated in 2025. Alongside his work as a performer with the Ceron School, he furthered his research into contemporary dance. In 2025, he joined the Compagnia Arearea's Advanced Training Programme and was subsequently selected by Marta Bevilacqua for OUVERTURE, the company's new production.

SI (M)ind (K)ontrol govori o odvzemu lastne identitete, manipulaciji, nadzoru in preobrazbi. Ko ti je odvzeta identiteta, postaneš prazna lupina, ne veš več, kdo si ... in prav v tistem trenutku je tvoj um podvržen manipulaciji in nadzoru. Ko se eksperiment zaključi, kar ostane, je bitje brez razuma, misli ... brez vsega.

Francesco Brumat se s plesom srečuje že od otroštva. Izobraževal se je na Liceo Coreutico "Uccellis" v Vidmu, smer sodobni ples, na Scuola di Danza Ceron ter na akademiji MAS Music, Arts & Show v Milano, kjer leta 2025 tudi diplomira. Vzporedno z interpretativnim delom pri Scuola Ceron pogloblja lastno umetniško raziskovanje na področju sodobnega plesa. Leta 2025 se pridruži programu napredne izobrazbe (Alta Formazione) pri Compagnia Arearea, nato pa ga Marta Bevilacqua izbere za projekt OUVERTURE, ki je nova produkcija te skupine.



BORDERLESS BODY

MN Dance Company (SVN)
/ **Michal Rynia**
/ **Nastja Bremec Rynia**

15.10.2026
— 21:00
Nova Gorica,
Slovensko Narodno
Gledališče
Nova Gorica

*Free shuttle bus

Check the schedule on page 54

IT Borderless Body nasce da una ricerca pluriennale che interroga il rapporto tra corpo umano, tecnologia e trasformazione. Attraverso un ensemble internazionale di danzatori, la creazione esplora scenari in cui intelligenza artificiale, robotica e innovazione scientifica ridefiniscono i confini dell'esperienza umana. La coreografia mette in tensione fragilità e potenziamento, desiderio di superare i limiti e necessità di confrontarsi con essi. In un continuo dialogo tra presenza fisica e immaginario tecnologico, il corpo diventa terreno di riflessione sul futuro, sulle sue promesse e sulle sue contraddizioni.

Con sede a Nova Gorica, MN Dance Company è una delle realtà più dinamiche della scena contemporanea slovena. Fondata nel 2008 da Michal Rynia e Nastja Bremec Rynia, riunisce artisti provenienti da diversi Paesi e sviluppa una ricerca che intreccia virtuosismo fisico, dimensione teatrale e nuove tecnologie. Formatasi entrambi alla Codarts Dance Academy di Rotterdam, i due coreografi hanno costruito un linguaggio originale, definito Contemporary Fusion, presentato in festival e teatri internazionali. La compagnia è stata protagonista del programma dedicato alla danza di GO! 2025 Nova Gorica e Gorizia Capitale Europea della Cultura, all'interno del quale è nato il progetto Borderless Body.

EN Borderless Body is the result of a multi-year research project questioning the relationship between the human body, technology, and transformation. Through an international ensemble of dancers, the piece explores scenarios where artificial intelligence, robotics, and scientific innovation redefine the boundaries of human experience. The choreography strikes a tension between fragility and empowerment, the drive to transcend limits and the necessity of confronting them. In a continuous dialogue between physical presence and technological imagination, the body becomes a sounding board for reflections on the future—its promises and its contradictions.

Based in Nova Gorica, MN Dance Company is one of the most dynamic groups on the Slovenian contemporary scene. Founded in 2008 by Michal Rynia and Nastja Bremec Rynia, it brings together artists from various countries and develops an artistic research that intertwines physical virtuosity, theatrical dimension, and new technologies. Both trained at the Codarts Dance Academy in Rotterdam, the two choreographers have forged an original language defined as Contemporary Fusion, showcased in international festivals and theaters. The company played a leading role in the dance programming for GO! 2025 Nova Gorica and Gorizia European Capital of Culture, within which the Borderless Body project was conceived.

SI Borderless Body je nastala na podlagi večletnega umetniškega raziskovanja odnosa med človeškim telesom, tehnologijo in preobrazbo. Delo v izvedbi mednarodnega ansambla plesalcev raziskuje scenarije, v katerih umetna inteligenca, robotika in znanstvene inovacije na novo opredeljujejo meje človeške izkušnje. Koreografija vzpostavlja napetost med krhkostjo in težnjo po izpopolnitvi, med željo po preseganju meja ter potrebo po soočenju z njimi. V nenehnem dialogu med fizično prisotnostjo in tehnološko domišljijo telo postane teren za razmislek o prihodnosti, o njenih obljubah in njenih protislovjih.

MN Dance Company, s sedežem v Novi Gorici, je ena najbolj priznanih in dinamičnih skupin na slovenski sceni sodobnega plesa. Skupino sta leta 2008 ustanovila Michal Rynia in Nastja Bremec Rynia. Združuje umetnike iz različnih držav ter razvija umetniško raziskovanje, ki prepleta fizično virtuosnost, gledališko dimenzijo in nove tehnologije. Oba koreografa sta se izobraževala na akademiji Codarts Dance Academy v Rotterdamu, kjer sta razvila izviren plesni jezik, poimenovan Contemporary Fusion, ki ga predstavljata na mednarodnih festivalih in gledaliških odrih. Skupina je bila osrednja ustvarjalka plesnega programa GO! 2025 Nova Gorica in Gorica, Evropska prestolnica kulture, v okviru katerega je nastal projekt Borderless Body.

Choreographers and directors: Michal Rynia, Nastja Bremec Rynia
Authors of the texts: Boris Benko and the team
Dramaturgy: Ana Kržišnik Blažica
Artistic consultant: Neda Rusjan Bric
Authors of the music: Silence (Primož Hladnik, Boris Benko)
Scenography: Michal Rynia
Costumography: Nastja Bremec Rynia
Light designer: Matjaž Bajc
Sound design: Marko Turel
Author of the video: Fabris Šulin
Technical director: Rok Ložar
Video technician: Stojan Nemec
Informatic: Tom Kerševan
Maker of the scenographic elements: Igor Remeta
Creator of the props: Gorazd Prinčič
Author of the mobile application: Arctur d. o. o.
Seamstress: Marinka Colja, Robert Žiković
Assistant for the dance on the rope: Branko Potočan
Project coordinator: Jasmina Bremec
Production: MN Dance Company
Co – production: GO! 2025 European Capital of Culture Nova Gorica – Gorica, SNG Nova Gorica
Duration 75'
Photo credit: Natalia Polonskaia



SPECIAL K

First study
Compagnia Artemis Danza
(ITA)
/ Davide Tagliavini

16.10.2026
— 17:00
Gradisca d'Isonzo,
Nuovo Teatro Comunale

**Free shuttle bus*

Check the schedule on page 54

IT "Special K è un famoso brand di cereali, un aereo usato durante la Seconda Guerra Mondiale e la parola magica con cui si definisce la Ketamina. È un singolo dei Placebo, ma soprattutto è il modo in cui mi piace pensare a Kate Bush, paladina dei miei desideri e madre dei miei sogni più colorati. Libera, danzante, acuta e poliedrica, Kate Bush è stata una guida importante che ha saputo trasmettere la gioia di essere se stessi." Davide Tagliavini
 Partendo dalla domanda: Che cosa è speciale?, questa nuova ricerca di Tagliavini è un viaggio che interseca biografia e cultura pop-rock, accompagnato da una drammaturgia video che gioca con le immagini fino ad un inaspettato road trip.

Coreografo, danzatore e performer, Davide Tagliavini è attivo nell'ambito della danza contemporanea e del teatro d'opera. Accanto al lavoro come interprete, sviluppa una personale ricerca coreografica che comprende creazioni come *That's All* del 2025 e i progetti per le nuove generazioni realizzati con Gruppo Ibrido. Nel 2024 firma le coreografie di *L'elisir d'amore* per il Teatro Regio di Parma e *Tristano e Isotta* per il Teatro Massimo di Palermo. Artemis Danza, storica compagnia diretta da Monica Casadei, ha been a leading figure on the Italian contemporary scene for over thirty years and is committed to the production, research and promotion of dance.

Choreography, concept and performance:
 Davide Tagliavini
 Dramaturgy: Rosa Maria Rizzi
 Video dramaturgy: Cinzia Pietribiasi
 Produced by Artemis Danza Company
 with the support of: supportER, azione di Rete Anticorpi Emilia-Romagna, ResiDance – luoghi e progetti di residenza per creazioni coreografiche azione del Network AnticorpiXL, Centro di Residenza della Toscana (Fondazione Armunia Castiglioncello – CapoTrave/Kilowatt Sansepolcro), IRA Institute nell'ambito di IRA Residencies Program, Consorzio PUGLIA CULTURE
 With funding from: Ministero della Cultura, Regione Emilia-Romagna – Assessorato alla Cultura
 Selected for Open Studios NID PLATFORM 2026
 Duration 20'
 Photo credit: Angelo Maggio

EN "Special K is a famous brand of breakfast cereals, an aeroplane used during the Second World War, and the magic word used to describe ketamine. It's a record by Placebo, but above all, it's the way I like to think of Kate Bush, champion of my desires and mother of my most colourful dreams. Free-spirited, always dancing, sharp and versatile, Kate Bush has been an important guide who has managed to really express the joy of being yourself." Davide Tagliavini
 Starting from the question: 'What is special?', this new project by Tagliavini is a journey that intersects biography and pop-rock culture, accompanied by a video narrative that plays with images, culminating in an unexpected road trip.

A choreographer, dancer and performer, Davide Tagliavini is active in the fields of contemporary dance and opera. Alongside his work as a performer, he develops his own choreographic research, which includes creations such as **That's All** (2025) and projects for younger generations created with Gruppo Ibrido. In 2024, he created the choreography for **L'elisir d'amore** for the Teatro Regio in Parma and **Tristano e Isotta** for the Teatro Massimo in Palermo. Artemis Danza, the historic company directed by Monica Casadei, has been a leading figure on the Italian contemporary scene for over thirty years and is committed to the production, research and promotion of dance.

SI "Special K je znana blagovna znamka kosmičev, pa tudi letalo, ki so ga uporabljali med drugo svetovno vojno, in čarobna beseda, s katero poimenujejo ketamin. Je tudi naslov skladbe skupine Placebo, predvsem pa je to način, kako rad razmišljam o Kate Bush – zaščitnici mojih želja in materi mojih najbolj barvitih sanj. Svobodna, plešoča, pronicljiva in vsestranska Kate Bush je bila pomemben navdih, saj je znala posredovati veselje do tega, da si to, kar si." Davide Tagliavini
 Izhajajoč iz vprašanja: Kaj je posebno?, je to novo umetniško raziskovanje Tagliavinija potovanje, ki prepleta biografijo in pop-rock kulturo, spremlja pa ga video dramaturgija, ki se poigrava s podobami in gledalca popelje vse do nepričakovanega road tripa.

Koreograf, plesalec in performer Davide Tagliavini deluje na področju sodobnega plesa in opernega gledališča. Poleg dela kot plesni izvajalec razvija lastno koreografsko raziskavo, ki vključuje dela, kot je *That's All* iz leta 2025, ter projekte za nove generacije, nastale v sodelovanju z Gruppo Ibrido. Leta 2024 je ustvaril koreografijo *L'elisir d'amore* za Teatro Regio di Parma ter *Tristan in Izolda* za Teatro Massimo di Palermo. Artemis Danza, zgodovinska skupina pod umetniškim vodstvom Monice Casadei, je že več kot trideset let pomemben del italijanske sodobne plesne scene ter je dejavna na področju produkcije, raziskovanja in promocije plesa.



BAMBU

ALDES (ITA)
/ Linda Sarki Johnson
/ Stéphanie Mwamba
/ Diana Odhiambo

16.10.2026
— 18:00
Gradisca d'Isonzo,
Sala Bergamas

***Free shuttle bus**

Check the schedule on page 54

IT BAMBU è un progetto dedicato all'incontro tra la scena artistica contemporanea africana e quella europea, costruito attraverso una rete di relazioni fondate sul dialogo e sulla reciprocità. Per questa edizione vengono presentati tre assoli firmati da Linda Sarki Johnson (Nigeria), Stéphanie Mwamba (Repubblica Democratica del Congo) e Diana Odhiambo (Kenya). Tre autrici che, attraverso linguaggi differenti, interrogano temi legati all'identità, alla memoria, alla condizione femminile e alle trasformazioni sociali. Le loro opere restituiscono la vitalità di una scena artistica in costante evoluzione, capace di intrecciare tradizioni locali e prospettive globali, aprendo nuove possibilità di sguardo sul presente.

Ideato da Roberto Castello e promosso da ALDES, BAMBU nasce per favorire la conoscenza della danza contemporanea dell'Africa subsahariana e creare occasioni di collaborazione tra artisti, operatori e istituzioni culturali. Le artiste coinvolte rappresentano traiettorie complementari: la nigeriana Linda Sarki Johnson (interprete della QDance Company) è impegnata nella formazione delle nuove generazioni; la congolese Stéphanie Mwamba (coreografa e fondatrice dell'Ochula Center di Minova) intreccia nel suo lavoro danza tradizionale e contemporanea; la keniana Diana Odhiambo (diplomata all'École des Sables in Senegal) è attiva in progetti interdisciplinari panafricani.

MAHAKA
 Choreography and dance: Linda Johnson
 Sarki

KIZAZI
 Choreography, direction and dance: Stéphanie Mwamba
 Oversight: Abdoulaye Trésor Konate, Nadia Beugré, Virginie Dupray
 Music: Skill Sawasawa
 Production: cie Ochula, Libr'Arts / Virginie Dupray, assisted by Noura Soumahoro
 With the support of: École des Sables – Toubab Dialaw, Amizero Company – Kigali, Ambasciata di Francia in Costa d'Avorio, Institut français de Côte d'Ivoire

THIN LINE
 Choreography and dance: Diana Odhiambo
 Voice-over: Eliane Umuhire
 Text: Wesley Ruzibiza
 Music: Randolph Mathews
 Dramaturgy: Wesley Ruzibiza
 Collaborations: Olivier Tarpaga, Brian Oloo

Duration: 60' + public meeting

EN BAMBU is a project dedicated to bringing together the contemporary African and European art scenes, built through a network of relationships based on dialogue and reciprocity. This edition presents three solo performances by Linda Sarki Johnson (Nigeria), Stéphanie Mwamba (Democratic Republic of the Congo) and Diana Odhiambo (Kenya). Three artists who, through different artistic languages, explore themes as identity, memory, the condition of women and social change. Their works capture the vitality of a constantly evolving artistic scene, capable of weaving together local traditions and global perspectives, opening up new ways of looking at the present.

Conceived by Roberto Castello and promoted by ALDES, BAMBU was created to raise awareness of contemporary dance from sub-Saharan Africa and to foster opportunities for collaboration between artists, practitioners and cultural institutions. The artists involved represent complementary career paths: the Nigerian Linda Sarki Johnson, a performer with the QDance Company and committed to training the next generation; Stéphanie Mwamba from the Democratic Republic of the Congo, a choreographer and founder of the Ochula Centre in Minova, whose work blends traditional and contemporary dance; and Diana Odhiambo from Kenya, who is active in pan-African interdisciplinary projects and a graduate of the École des Sables in Senegal.

SI BAMBU je projekt, posvečen srečanju med sodobno afriško in evropsko umetniško sceno, zgrajen skozi mrežo odnosov, ki temeljijo na dialogu in vzajemnosti. Za to priložnost bodo predstavljeni trije solo nastopi avtoric Linde Sarki Johnson (Nigerija), Stéphanie Mwamba (Demokratska republika Kongo) in Diane Odhiambo (Kenija). Tri umetnice skozi različne sloge raziskujejo teme, povezane z identiteto, spominom, ženskim položajem in družbenimi preobrazbami. Njihova dela odražajo vitalnost nenehno razvijajoče se umetniške scene, ki je sposobna prepletati lokalne tradicije in globalne perspektive ter odpirati nove možnosti pogleda na sedanjost.

Projekt BAMBU, ki ga je zasnoval Roberto Castello in ga promovira ALDES, je nastal z namenom spodbujanja poznavanja sodobnega plesa podsaharske Afrike ter ustvarjanja priložnosti za sodelovanje med umetniki, kulturnimi akterji in kulturnimi ustanovami. Umetnice, vključene v ta projekt, predstavljajo komplementarne ustvarjalne poti: Nigerijka Linda Sarki Johnson, performerka skupine QDance Company in mentorica mlajšim generacijam; Kongovka Stéphanie Mwamba, koreografinja in ustanoviteljica centra Ochula Center v Minovi, katere delo prepleta tradicionalni in sodobni ples; ter Kenijka Diana Odhiambo, dejavna v interdisciplinarnih vseafriških projektih in diplomantka šole École des Sables v Senegal.

Visavì Academy Stage



THE KING IS LOVE

Marianna Basso (ITA)

16.10.2026 — 20.30

Gorizia, Teatro Comunale
Giuseppe Verdi

IT Il "king" non è una persona, né un eroe. È una forza invisibile che governa i rapporti umani, un potere emotivo che domina e distrugge, ma allo stesso tempo cura. L'amore diventa atto di verità, violento perché non mente. Attraverso incontri, perdite e silenzi, si toccherà con mano la contraddizione dell'amare, il bisogno di appartenere e quello di restare liberi. THE KING IS LOVE dimostra che l'amore non salva, non consola, non aggiusta, ma rivela. E in quella rivelazione, anche quando fa male, si nasconde un sollievo profondo: quello di sentirsi finalmente vivi.

Contemporary ACNE è una Junior Company composta da giovani danzatori tra i 13 e i 20 anni, nata con l'obiettivo di diffondere arte, sensibilità e cultura della danza nelle nuove generazioni, accompagnandole in un percorso di crescita personale e professionale. Il progetto è ideato e diretto da Marianna Basso, danzatrice e coreografa emergente della scena contemporanea italiana, che mette a disposizione dei partecipanti la propria esperienza artistica e formativa. Contemporary ACNE rappresenta uno spazio di ricerca, formazione e avvicinamento al professionismo, fondato sulla condivisione di una poetica comune e sull'educazione attraverso l'arte.

Choreography: Marianna Basso

Performers: Elia Allemanno e Filippo Bonelli

Music: Marianna Basso

Production: Contemporary ACNE with the support of IL GECKO SSDARL

Duration: 12'

Photo credit: Matteo Bertelli

Performance selezionata dal progetto What we are/Danza Multiforme, piattaforma di danza contemporanea per autori e interpreti promossa dall'Associazione Danza e Balletto in collaborazione con Comune di Udine, CSS Teatro stabile di innovazione del FVG, Danza&Danza magazine e Regione FVG – Io sono FVG

EN The 'king' is neither a person nor a hero. It is an invisible force that governs human relationships, an emotional power that dominates and destroys, yet at the same time heals. Love becomes an act of truth, violent because it does not lie. Through encounters, losses and silences, we will experience first-hand the contradiction of loving, the need to belong and the need to remain free. THE KING IS LOVE demonstrates that love does not save, does not console, does not fix, but reveals. And in that revelation, even when it hurts, lies a profound relief: that of finally feeling alive.

Contemporary ACNE is a Junior Company made up of young dancers aged between 13 and 20, founded with the aim of promoting the art, sensibility and culture of dance amongst the younger generations, guiding them on a journey of personal and professional growth. The project was conceived. The project was conceived and is directed by Marianna Basso, an emerging dancer and choreographer on the Italian contemporary scene, who shares her artistic and educational experience with the participants. Contemporary ACNE provides a space for research, training and a pathway to a professional career, based on the sharing of a common artistic vision and on education through the arts.

SI "KING" ni oseba niti junak. Je nevidna sila, ki vlada človeškim odnosom, čustvena moč, ki prevladuje in uničuje, hkrati pa tudi zdravi. Ljubezen postane dejanje resnice, silovita zato, ker ne laže. Skozi srečanja, izgube in tišino se dotakne protislovja ljubezni, potrebe po pripadnosti in hkrati potrebe po svobodi. THE KING IS LOVE dokazuje, da ljubezen ne rešuje, ne tolaži in ne popravlja, temveč razkriva. In v tem razkritju, tudi kadar boli, se skriva globoko olajšanje: občutek, da smo končno zares živi.

Contemporary ACNE je Junior Company, ki jo sestavljajo mladi plesalci, stari med 13 in 20 let. Nastala je z namenom širjenja umetnosti, senzibilnosti in plesne kulture med mlajšimi generacijami ter njihovega spremljanja na poti osebnostne in poklicne rasti. Projekt je zasnovala in vodi Marianna Basso, plesalka in perspektivna koreografinja italijanske sodobnoplesne scene, ki udeležencem predaja svoje umetniške izkušnje in znanje s področja izobraževanja. Contemporary ACNE predstavlja prostor raziskovanja, izobraževanja in približevanja profesionalnemu plesnemu svetu, ki temelji na delitvi skupne poetike in izobraževanju skozi umetnost.



VENEZUELA

National Première
HNK Ivana pl. Zajca (HRV)
/ Ohad Naharin

16.10.2026
— 21:00
Gorizia, Teatro Comunale
Giuseppe Verdi

IT “Venezuela” esplora il contesto e l’interpretazione. Attraverso il principio della duplicazione, presenta due esecuzioni della stessa coreografia. In ciascuna versione cambiano il cast, la musica e le luci, conferendo agli stessi movimenti energie differenti che invitano il pubblico a elaborarne una lettura diversa. In questa indagine sulle possibilità e sull’eccesso, Naharin dimostra come uno stesso gesto possa incarnare mondi diversi se affidato a un corpo differente. L’opera è intessuta di riferimenti culturali e politici: un coro gregoriano intona un inno di profondo dolore, i danzatori recitano direttamente al pubblico versi provocatori del compianto rapper Notorious B.I.G., mentre bandiere bianche, che evocano al tempo stesso vessilli e sudari, vengono intrise di colore e di significati politici. Venezuela esplora una realtà e un movimento che traboccano di significati, ma che al tempo stesso crollano sotto il loro stesso peso, rincorrendo il vuoto ancora e ancora, inutilmente. Ripetizione e contraddizione mettono in luce la violenza accanto alla bellezza, l’intensità nell’assenza di movimento e l’eleganza di un movimento caotico.

Shira Vitaly

Il Balletto del Teatro Nazionale Croato Ivan pl. Zajc di Fiume è una compagnia riconosciuta per la capacità di coniugare tradizione e innovazione. Accanto ai grandi titoli del repertorio classico, sviluppa da anni una programmazione aperta ai linguaggi della contemporaneità e al dialogo con alcuni dei più importanti coreografi internazionali. La presenza di Venezuela testimonia questa vocazione alla ricerca e alla sperimentazione. Originariamente creata per la Batsheva Dance Company, la celebre opera è firmata da Ohad Naharin, nato in Israele nel 1952, tra le figure più influenti della danza contemporanea e creatore del linguaggio Gaga.

Choreography: Ohad Naharin
 Dance: Sephora Ferrillo, Marta Kanazir, Yurika Kimura, Ksenija Krutova, Sonja Milovanov, Laura Orlić, Tea Rušin, Alessia Tacchini, Isabelle Zabot, Benjamin Cockwell, Jody Bet, Simon Boley, Leonard Cela, Giovanni Liverani, Giorgio Otranto, Federico Rubisse, Ali Tabbouch, Samuele Taccone
 Lighting Design: Avi Yona (Bambi) Bueno
 Sound Design and Editing: Maxim Waratt
 Music Consultant: Nadav Barnea
 Costume Design: Eri Nakamura
 Assistant to Ohad Naharin and Eri Nakamura: Ariel Cohen
 Stage Production Assistants at the Ivan pl. Zajc National Theater: Hani Sirkis / Kyle Carr Scheurich
 Costume Adaptation: Aleksandra Ana Buković
 Duration 75'
 Photo credit: Sven Knecht

EN “Venezuela” explores context and interpretation. Based on duplication, it presents two executions of the same choreography. In each iteration, the cast, music, and lighting change, imbuing the same movements with different energies that challenge the audience to carry out a different reading. In a study of possibilities, of excess, Naharin demonstrates how diverse realms can be embodied in the same gesture, if we entrusted it to a different body. The piece is laced with cultural and political references: a Gregorian choir sings a hymn of deep sorrow, the dancers spit raunchy hip-hop bars by the late rapper Notorious B.I.G. at the audience, and white flags-cum-shrouds are drenched in paint and political tones. Venezuela explores reality and movement that overflow but also collapse under the downpour of meanings, running towards emptiness time after time, in vain. Repetitive and full of contradictions, they underscore the violence alongside beauty, the intensity in the absence of movement, and the elegance of chaotic movement.

Shira Vitaly

The Ballet of the Ivan pl. Zajc Croatian National Theatre in Rijeka is a company renowned for its ability to blend tradition and innovation. Alongside the great works of the classical repertoire, it has for years been developing a programme open to contemporary forms of expression and to dialogue with some of the most important international choreographers. The inclusion of *Venezuela* represents this commitment to research and experimentation. Originally created for the Batsheva Dance Company, this celebrated work is by Ohad Naharin, born in Israel in 1952, one of the most influential figures in contemporary dance and the creator of the Gaga movement.

SI “Venezuela” raziskuje kontekst in interpretacijo. Po načelu podvajanja predstavi dve izvedbi iste koreografije. V vsaki različici se zamenjajo zasedba, glasba in svetloba, kar istim gibom vdahne drugačno energijo ter občinstvo spodbuja k drugačnemu branju. V tej raziskavi možnosti in presežnosti Naharin pokaže, kako lahko ista gesta uteleša različne svetove, če jo izvede drugo telo. Delo je prepleteno s kulturnimi in političnimi referencami: gregorijanski zbor poje himno globoke bolečine, plesalci občinstvu neposredno recitirajo provokativne verze pokojnega raperja Notorious B.I.G., medtem ko se bele zastave, ki hkrati delujejo kot zastave in mrtvaški prti, prepojuje z barvo in političnimi pomeni. Venezuela raziskuje resničnost in gibanje, ki prekipevata od pomenov, a se hkrati sesedeta pod njihovo težo ter se vedno znova, brezupno, podajata proti praznini. Ponavljanje in protislovja razkrivajo nasilje ob lepoti, intenzivnost v odsotnosti gibanja ter eleganco kaotičnega gibanja.

Shira Vitaly

Balet Hrvaškega narodnega gledališča Ivana pl. Zajca na Reki je skupina, poznana po svoji sposobnosti združevanja tradicije in inovacije. Poleg velikih umetniških del klasičnega repertoarja, že vrsto let razvija program, odprt sodobnim umetniškim slogom in dialogu z nekaterimi najpomembnejšimi mednarodnimi koreografi. Prisotnost dela Venezuela priča o tej usmerjenosti k raziskovanju in eksperimentiranju. Delo, ki je bilo prvotno ustvarjeno za Batsheva Dance Company, podpisuje Ohad Naharin, rojen leta 1952 v Izraelu, ki je ena najvplivnejših osebnosti sodobnega plesa in ustvarjalec gibalnega jezika Gaga.

Visavi Workshop



PLAYING BODY

Dancehood (CZE)
/ Yana Reutova

17.10.2026 — 11.00
Gorizia, Kulturni Dom

IT Playing Body è un laboratorio di danza rivolto ai bambini dai 3 agli 11 anni, in cui corpo, movimento e immaginazione si incontrano attraverso il gioco. In un'atmosfera accogliente, ludica e stimolante, i partecipanti sono guidati in un percorso che favorisce coordinazione, musicalità, creatività e consapevolezza corporea. Attraverso immagini, attività creative e semplici esperienze di movimento, i bambini esplorano lo spazio, la relazione con gli altri e le possibilità espressive del proprio corpo. Al centro dell'esperienza vi è il principio dell'apprendimento attraverso il gioco, che permette di avvicinarsi alla danza in modo spontaneo, naturale e coinvolgente.

Coreografa, danzatrice e pedagoga ucraina, Yana Reutova fonda nel 2014 il Dance Theatre Plastilin a Čornomors'k, sviluppando parallelamente progetti dedicati alla formazione, all'infanzia e alla promozione della danza contemporanea. Nel 2022, in seguito allo scoppio del conflitto in Ucraina, si trasferisce a Praga, dove prosegue la propria attività artistica fondando l'associazione Dancehood. Le sue creazioni intrecciano pratica performativa, partecipazione e dimensione comunitaria, con una particolare attenzione al pubblico giovane. Tra i lavori più recenti figurano Childhood Time, On the Road e il progetto internazionale Together Alone.

EN Playing Body is a dance workshop for children aged 3 to 11, in which the body, movement and imagination come together through play. In a welcoming, playful and stimulating atmosphere, participants are guided on a journey that fosters coordination, musicality, creativity and body awareness. Through images, creative activities and simple movement exercises, the children explore space, their relationships with others and the expressive possibilities of their own bodies. At the heart of the experience lies the principle of learning through play, which allows them to approach dance in a spontaneous, natural and engaging way.

A Ukrainian choreographer, dancer and teacher, Yana Reutova founded the Dance Theatre Plastilin in Chornomors'k in 2014, whilst simultaneously developing projects dedicated to training, children's education and the promotion of contemporary dance. In 2022, following the outbreak of the Russia-Ukraine conflict, she moved to Prague, where she continued her artistic work by founding the Dancehood association. Her creations intertwine performance practice, participation and a sense of community, with a particular focus on young audiences. Her most recent works include *Childhood Time*, *On the Road* and the international project *Together Alone*.

SI Playing Body je plesna delavnica, namenjena otrokom starim od 3 do 11 let, v kateri se telo, gibanje in domišljija srečujejo skozi igro. V prijetnem, igrivem in spodbudnem vzdušju so udeleženci vključeni v proces, ki spodbuja koordinacijo, muzikalnost, ustvarjalnost in zavedanje telesa. S pomočjo podob, ustvarjalnih dejavnosti in preprostih gibalnih izkušenj otroci raziskujejo prostor, odnos do drugih in možnosti izražanja s svojim telesom. V središču izkušnje je načelo učenja skozi igro, ki omogoča spontan, naraven in navdihujoč pristop k plesu.

Ukrajinska koreografinja, plesalka in pedagoginja Yana Reutova je leta 2014 ustanovila plesno gledališče Dance Theatre Plastilin v Čornomorsku, hkrati pa razvijala projekte, namenjene izobraževanju, otrokom in promociji sodobnega plesa. Leta 2022 se je po ruski invaziji na Ukrajino preselila v Prago, kjer je nadaljevala svoje umetniško delo in ustanovila združenje Dancehood. Njene stvaritve prepletajo performativno prakso, participacijo in skupnostno dimenzijo, s posebnim poudarkom na mladem občinstvu. Med njenimi najnovejšimi deli so Childhood Time, On the Road in mednarodni projekt Together Alone.

Limited places
Age 3-11

Visavi Discovery Tour

17.10.2026 — 12.00

Dobrovo (Slovenia),
Edi Simčič Winery
Ivona (ITA)

/ **Pablo Girolami**

ANGELS' ORDERS
THE RILKE PROJECT

Cormons (Italia),
Azienda Agricola Polje
ALDES (ITA)

/ **Martina Auddino**

/ **Nicolò Ricci**

STUDIO
PER UN INCONTRO

Cormons (Italia),
Tenuta Della Casa
La Rinascita (DEU)

/ **Carlos Aller**

/ **Cecilia Bartolino**

NOTHING HAPPENS

IT Visavi Discovery Tour è un itinerario tra il Collio italiano e sloveno che invita a scoprire il territorio attraverso l'incontro tra danza contemporanea, paesaggio e cultura del vino. Tre aziende agricole ospitano altrettante performance e degustazioni, dando vita a un'esperienza diffusa che celebra la vocazione transfrontaliera del territorio e propone un modo originale di vivere i suoi luoghi, intrecciando arte, natura e tradizione enologica.

Ritrovo: ore 12:00 Piazza Sant'Antonio, Gorizia
Il tour ha una durata di 5 ore e si svolgerà in pullman. Sono incluse la visione di tre performance di danza, un light lunch con dj set e tre degustazioni. Posti limitati.

EN The Visavi Discovery Tour is an itinerary through the Italian and Slovenian Collio regions, inviting visitors to discover the area through a fusion of contemporary dance, landscape and wine culture. Three farms will host three separate performances and wine tastings, creating a widespread experience that celebrates the region's cross-border character and offers an original way to experience its landscapes, weaving together art, nature and winemaking tradition.

Meeting point: 12 pm Piazza Sant'Antonio, Gorizia
The tour lasts 5 hours and will take place by coach. The tour includes three dance performances, a light lunch with a DJ set and three tastings. Limited places.

SI Visavi Discovery Tour je itinerar po italijanskem Colliu in slovenskih Goriških Brdih, ki vabi k odkrivanju tega ozemlja skozi srečanje sodobnega plesa, pokrajine in vinske kulture. Tri vinogradniška posestva bodo gostila predstave in degustacije, kar ustvarja skupno izkušnjo, ki slavi čezmejno naravo tega območja ter ponuja edinstven način doživljanja njegovih krajev, kjer se prepletajo umetnost, narava in vinarska tradicija.

Zbirno mesto: 12:00 Piazza Sant'Antonio, Gorica
Izlet traja 5 ur in bo potekal z avtobusom. Izlet vključuje tri plesne predstave, lahek kosilo z DJ-setom in tri degustacije. Omejeno število mest.



ANGELS' ORDERS THE RILKE PROJECT

Visavi Discovery Tour
Ivona (ITA)
 / Pablo Girolami

17.10.2026
 Dobrovo,
 Edi Simčič Winery

Visavi Breakfast
Ivona (ITA)
 / Pablo Girolami

18.10.2026
 — 10:00
 Gorizia,
 Parco Coronini Cronberg

IT Project Rilke esplora l'incontro tra la Prima Elegia Duinese di Rilke e un paesaggio vivo attraversato da vento, respiro e suono. Al centro vi è il dialogo tra poesia e musica elettronica. L'elegia non viene narrata né illustrata, ma trasformata in impulso fisico, vibrazione e ritmo. Radicata nella pratica corporea di IVONA, la danza si sviluppa attraverso ripetizione, magnetismo e ascolto, in relazione con un DJ set dal vivo. Questo rapporto con il suono introduce imprevedibilità, rendendo ogni performance una composizione unica e vivente.

Pablo Girolami è coreografo e danzatore. Tra le sue creazioni più significative figurano Manbuhsa, T.R.I.P.O.F.O.B.I.A., The Valley e Brucia Prigione Brucia, lavori che testimoniano una ricerca in costante evoluzione. Ha inoltre creato per compagnie come Balletto di Roma, Balletto di Toscana e Oper Graz. IVONA, la compagnia di danza contemporanea da lui fondata e diretta, ha sede a Fagagna (UD). Ispirata dalla natura e dal concetto di resilienza, sviluppa una ricerca artistica interdisciplinare e una visione inclusiva, arricchita dalle prospettive e dalla creatività di artisti LGBTQIA+.

EN Project Rilke explores the encounter between Rilke's First Duino Elegy and a living landscape traversed by wind, breath and sound. At its heart lies the dialogue between poetry and electronic music. The elegy is neither narrated nor illustrated, but transformed into physical impulse, vibration and rhythm. Rooted in IVONA's physical practice, the dance unfolds through repetition, magnetism and listening, in relation to a live DJ set. This relationship with sound introduces unpredictability, making each performance a unique and living composition.

Pablo Girolami is a choreographer and dancer. Among his most significant creations are Manbuhsa, T.R.I.P.O.F.O.B.I.A., The Valley and Brucia Prigione Brucia, works that bear witness to a constantly evolving artistic exploration. He has also created works for companies such as Balletto di Roma, Balletto di Toscana and Oper Graz. IVONA, the contemporary dance company he founded and directs, is based in Fagagna (UD). Inspired by nature and the concept of resilience, it pursues an interdisciplinary artistic exploration and an inclusive vision, enriched by the perspectives and creativity of LGBTQIA+ artists.

SI Project Rilke raziskuje srečanje med Rilkejevo Prvo Duinsko elegijo in živo pokrajino, ki jo prečkajo veter, dih in zvok. V središču je dialog med poezijo in elektronsko glasbo. Elegija ni pripovedovana niti ilustrirana, temveč preoblikovana v telesni impulz, vibracijo in ritem. Ples, ki je zasidran v telesni praksi plesne skupine IVONA, se razvija skozi ponavljanje, magnetizem in poslušanje v povezavi z DJ setom v živo. Ta odnos do zvoka vnaša nepredvidljivost, zaradi katere je vsak nastop edinstvena in živa kompozicija.

Pablo Girolami je koreograf in plesalec. Med njegovimi najpomembnejšimi stvaritvami so Manbuhsa, T.R.I.P.O.F.O.B.I.A., The Valley in Brucia Prigione Brucia, dela, ki dokazujejo njegovo nenehno razvijajoče se raziskovanje. Ustvarjal je tudi za ansamble, kot so Balletto di Roma, Balletto di Toscana in Oper Graz. IVONA, sodobna plesna skupina, ki jo je ustanovil in jo vodi sam Pablo Girolami, ima sedež v Fagagni (UD). Navdihnjena z naravo in konceptom neomajnosti razvija interdisciplinarno umetniško raziskavo ter inkluzivno vizijo, ki jo bogatijo perspektive in ustvarjalnost umetnikov LGBTQIA+.

Choreography: Pablo Girolami
 Dance: Matilde Di Ciolo, Matteo Capetola
 Music: Dj set Vermouth Gassosa
 Dramaturgy: Katherina Vasiliadis
 Executive production: House of IVONA
 Coproduction: Pan-Adria Network
 Duration: 30'



STUDIO PER UN INCONTRO

Visavi Discovery Tour
ALDES (ITA)
 / **Martina Auddino**
 / **Nicolò Ricci**

17.10.2026
Cormons,
Azienda Agricola Polje

IT Dall'incontro tra Visavi Gorizia Dance Festival e Jazz & Wine of Peace, due tra le più significative realtà culturali del territorio, nasce una collaborazione inedita dedicata alla creazione di una performance originale. Per la prima volta i due festival mettono in dialogo danza contemporanea e musica jazz attraverso una residenza artistica, concepita come spazio di ricerca, ascolto e sperimentazione. L'esito sarà una performance in cui corpo e suono si influenzano reciprocamente, dando vita a un processo creativo fondato sull'improvvisazione e sulla relazione.

Protagonisti del progetto sono la danzatrice e performer Martina Auddino, interprete di *Inferno* di Roberto Castello – Premio Ubu 2022 come miglior spettacolo di danza – e da anni impegnata nella ricerca site-specific e multidisciplinare con ALDES e il collettivo Cifra Danza Teatro, e il sassofonista e compositore Nicolò Ricci, tra le voci più interessanti della nuova scena jazz europea, fondatore del progetto Amberggris e collaboratore di formazioni come il Sun-Mi Hong 5tet e la Brainteaser Orchestra di Tijn Wybenga. Due percorsi artistici differenti che trovano nell'incontro tra movimento e musica il terreno comune per una creazione condivisa.

Choreography and dance: Martina Auddino
 Music: live performance by Nicolò Ricci
 Production: ALDES, ArtistiAssociati - Centro di produzione teatrale, Controtempo
 Duration: 30'

EN The collaboration between Visavi Gorizia Dance Festival and Jazz & Wine of Peace – two of the region's most significant cultural organisations – has given rise to a unique partnership dedicated to the creation of an original performance. For the first time, the two festivals are bringing contemporary dance and jazz music into dialogue through an artistic residency, conceived as a space for research, listening and experimentation. The result will be a performance in which body and sound influence one another, giving rise to a creative process based on improvisation and connection.

The project's protagonists are the dancer and performer Martina Auddino, who starred in Roberto Castello's **Inferno** – winner of the 2022 Ubu Prize for best dance production – and who has for years been engaged in site-specific and multidisciplinary research with ALDES and the Cifra Danza Teatro collective, and saxophonist and composer Nicolò Ricci, one of the most interesting voices on the new European jazz scene, founder of the Amberggris project and a collaborator with ensembles such as the Sun-Mi Hong 5tet and Tijn Wybenga's Brainteaser Orchestra. Two distinct artistic paths that find common ground in the encounter between movement and music, leading to a shared creative endeavour.

SI Iz srečanja med festivalom Visavi Gorizia Dance Festival in Jazz & Wine of Peace, dvema najpomembnejšima kulturnima pobudama na tem ozemlju, nastaja novo, doslej nevideno sodelovanje, namenjeno ustvarjanju izvirne predstave. Oba festivala prvič vzpostavljata dialog med sodobnim plesom in jazz glasbo skozi umetniško rezidenco, zasnovano kot prostor za raziskovanje, poslušanje in eksperimentiranje. Rezultat bo predstava, v kateri telo in zvok medsebojno vplivata drug na drugega in sprožata ustvarjalni proces, ki temelji na improvizaciji in povezovanju.

Protagonista tega projekta sta plesalka in performerka Martina Auddino, interpretka predstave *Inferno* Roberta Castella – nagrajena z nagrado Ubu 2022 za najboljšo plesno predstavo – ki se že vrsto let posveča site-specific in multidisciplinarnemu raziskovanju v okviru ALDES ter kolektiva Cifra Danza Teatro, ter saksofonist in skladatelj Nicolò Ricci, eden najzanimivejših glasov nove evropske jazzovske scene, ustanovitelj projekta Amberggris ter sodelavec zasedb, kot sta Sun-Mi Hong 5tet in Brainteaser Orchestra Tijn Wybenge. Dve različni umetniški poti, ki v srečanju med gibanjem in glasbo najdeta skupno podlago za skupno ustvarjanje.



NOTHING HAPPENS

Visavi Discovery Tour
La Rinascita (DEU)
 / **Carlos Aller**
 / **Cecilia Bartolino**

17.10.2026
 Cormons,
 Tenuta Della Casa

IT Nothing Happens è una performance di danza-teatro che utilizza assurdo, ironia ed esagerazione per riflettere le contraddizioni contemporanee. Attraverso teatro fisico, maschere, costumi e voci generate dall'IA, esplora un mondo saturo di informazioni, dove le crisi sono costantemente presenti ma rapidamente consumate e dimenticate. Con un'estetica cartoonistica ed esagerata, rivela un disagio latente sotto una superficie surreale e comica, e ci lascia con un interrogativo: siamo ancora capaci di relazionarci con la realtà o siamo diventati osservatori passivi?

Carlos Aller e Cecilia Bartolino uniscono due percorsi artistici differenti e complementari. Nato nella scena della breakdance a Valladolid e formatosi alla Tanzfabrik di Berlino, Carlos sviluppa una ricerca che attraversa linguaggi urbani e danza contemporanea. Cecilia, formata tra l'Italia, la Iwanson School di Monaco e la Kibbutz Contemporary Dance Company in Israele, ha lavorato come interprete per artisti quali Romeo Castellucci, Sasha Waltz e Wang Ramirez. Nel 2022 fondano La Rinascita, compagnia di teatro-danza premiata a livello internazionale, le cui creazioni fondono danza e teatro per esplorare, con umorismo, intensa fisicità e uno sguardo sul presente, le dinamiche della relazione umana.

EN Nothing Happens is a dance-theatre performance using absurdism, irony, and exaggeration to reflect contemporary contradictions. Through physical theatre, masks, costumes, and AI-generated voiceovers, it explores a world saturated with information, where crises are constantly present yet quickly consumed and forgotten. With a cartoonish, exaggerated aesthetic, the piece reveals underlying discomfort beneath a surreal, comedic surface. It questions whether we can still engage with reality, or if constant exposure has made us passive observers.

Carlos Aller and Cecilia Bartolino bring together two distinct yet complementary artistic paths. Having started out in the breakdance scene in Valladolid and trained at the Tanzfabrik in Berlin, Carlos has developed a practice that spans urban dance styles and contemporary dance. Cecilia, who trained in Italy, at the Iwanson School in Munich and with the Kibbutz Contemporary Dance Company in Israel, has performed for artists such as Romeo Castellucci, Sasha Waltz and Wang Ramirez. In 2022, they founded La Rinascita, an internationally acclaimed dance-theatre company whose productions blend dance and theatre to explore the dynamics of human relationships through humour, intense physicality and a contemporary perspective.

SI Nothing Happens je plesno-gledališka predstava, ki z uporabo absurda, ironije in pretiravanja odraža sodobna protislovja. Skozi fizično gledališče, maske, kostume in glasove, generirane z umetno inteligenco, raziskuje svet, prenasičen z informacijami, kjer so krize nenehno prisotne, a hitro potrošene in pozabljene. Z risano in pretirano estetiko razkriva prikrito nelagodje pod nadrealistično in komično površino ter nas pušča z vprašanjem: ali se še vedno znamo povezovati z resničnostjo ali smo postali pasivni opazovalci?

Carlos Aller in Cecilia Bartolino združujeta dve različni in komplementarni umetniški poti. Carlos, ki je svojo pot začel v svetu breakdancea v Valladolidu in se izobraževal na Tanzfabriku v Berlinu, razvija raziskavo, ki zajema urbane jezike in sodobni ples. Cecilia, ki se je izobraževala v Italiji, na šoli Iwanson v Münchnu in pri Kibbutz Contemporary Dance Company v Izraelu, je delovala kot interpretka za umetnike, kot so Romeo Castellucci, Sasha Waltz in Wang Ramirez. Leta 2022 sta ustanovila La Rinascita, mednarodno nagrajeno plesno gledališko skupino, katere stvaritve združujejo ples in gledališče ter skozi humor, izrazito fizičnost in pogled na sedanost raziskujejo dinamike človeških odnosov.

Director: Carlos Aller
 Choreography: Carlos Aller in collaboration with Cecilia Bartolino
 Dancers: Carlos Aller & Cecilia Bartolino
 Music mix: Carlos Aller in collaboration with other composers
 Writers: Carlos Aller & Cecilia Bartolino
 Light designer: Marco di Nardo
 Supported by: Centro Teatrale Umbro (ITA), Centro Coreográfico de La Gomera (ESP), Italienisches Kulturinstitut Berlin (ITA/DE)
 Production: La Rinascita
 Duration: 35'
 Photo credit: George Frewat



LA LALANGUE

Daniele Cipriani
Entertainment (ITA)
/ Giacomo Luci

17.10.2026
— 18:00
Cormons, Teatro Comunale

IT La Lalangue esplora il rapporto profondo tra musica, corpo e linguaggio a partire dalle Kreisleriana di Robert Schumann. Ispirata al concetto di lalangue elaborato da Jacques Lacan, la creazione indaga quella dimensione sonora, affettiva e corporea che precede il significato delle parole. In scena, la musica eseguita dal vivo dialoga con la scrittura coreografica in una trama di gesti, ritmi e presenze che rende visibile ciò che normalmente rimane nascosto nell'ascolto. La danza diventa così una sorta di radiografia sensibile della partitura, restituendo al corpo la sua capacità di generare immagini, emozioni e memoria.

Danzatore, performer e coreografo, Giacomo Luci si forma tra balletto e danza contemporanea, sviluppando un percorso che lo porta a lavorare come solista al Teatro dell'Opera di Roma e successivamente all'Opéra de Lyon. Nel corso della sua carriera interpreta opere di alcuni tra i più importanti autori del Novecento e della contemporaneità, tra cui William Forsythe, Pina Bausch, Merce Cunningham, Lucinda Childs e Trisha Brown. Dal 2018 porta avanti una propria ricerca coreografica in cui danza, musica, arti visive e pensiero teorico si incontrano, dando vita a lavori che interrogano il rapporto tra percezione, memoria e costruzione del gesto.

Choreography and direction: Giacomo Luci
 Dance: Giacomo Luci, Pierre Loup Morillon
 Pianist: Beatrice Barison
 Live music: Kreisleriana, Op. 16: Fantasies for piano
 Lighting design: Antonio Colaruotolo
 Costumes: Chiara Ficola
 A Daniele Cipriani Entertainment production,
 curated by Anna Lea Antolini
 Artistic residencies: Teatro Valentino Garavani di
 Voghera, ATCL/Spazio Rossellini di Roma, Espace
 Pasolini laboratoire artistique di Valenciennes,
 Teatro dell'Unione di Viterbo
 Duration: 50'

EN La Lalangue explores the profound relationship between music, the body, and language, drawing from Robert Schumann's Kreisleriana. Inspired by the concept of lalangue developed by Jacques Lacan, the piece investigates the sonic, affective, and bodily dimension that precedes the meaning of words. On stage, live music engages in a dialogue with the choreographic writing within a texture of gestures, rhythms, and presences, making visible what usually remains hidden in the act of listening. This way, dance becomes a kind of sensitive X-ray of the score, restoring the body's capacity to generate images, emotions, and memory.

A dancer, performer and choreographer, Giacomo Luci trained in both ballet and contemporary dance, developing a career that led him to work as a soloist at the Teatro dell'Opera di Roma and subsequently at the Opéra de Lyon. Throughout his career, he has performed works by some of the most important choreographers of the twentieth century and the contemporary era, including William Forsythe, Pina Bausch, Merce Cunningham, Lucinda Childs and Trisha Brown. Since 2018, he has been pursuing his own choreographic research, in which dance, music, visual arts and theoretical thought converge, giving rise to works that explore the relationship between perception, memory and the construction of gesture.

SI La Lalangue raziskuje globok odnos med glasbo, telesom in izrazom, izhajajoč iz Kreisleriane Roberta Schumanna. Delo črpa navdih iz pojma lalangue, ki ga je razvil Jacques Lacan, ter raziskuje zvočno, čustveno in telesno razsežnost, ki predhodi pomenu besed. Na odru glasba izvedena v živo vstopa v dialog s koreografsko zasnovo ter skozi preplet gibov, ritmov in odskih prisotnosti razkriva tisto, kar pri poslušanju običajno ostaja skrito. Ples tako postane nekakšna tenkočutna radiografija glasbene partiture, ki telesu vrača njegovo zmožnost ustvarjanja podob, čustev in spomina.

Plesalec, performer in koreograf Giacomo Luci se je izobraževal v baletu in sodobnem plesu ter svojo umetniško pot začel kot solist v Teatro dell'Opera di Roma, nato pa jo nadaljeval v Opéra de Lyon. V svoji karieri je interpretiral dela nekaterih najpomembnejših avtorjev 20. stoletja in sodobnosti, med njimi Williama Forsythea, Pine Bausch, Mercea Cunninghama, Lucinde Childs in Trishe Brown. Od leta 2018 se posveča lastnemu koreografskemu raziskovanju, v katerem se prepletajo ples, glasba, vizualne umetnosti in teoretična misel. Ustvarja dela, ki raziskujejo odnos med zaznavanjem, spominom in oblikovanjem geste.



FALL

National Première
**Ballet of Serbian
 National Theater (SRB)**
 / Sidi Larbi Cherkaoui

17.10.2026
 — 21:00
 Nova Gorica,
 Slovensko Narodno
 Gledališče
 Nova Gorica

IT Fall prende il nome dal cadere delle foglie autunnali e dalla costante relazione del corpo con la gravità. Nella creazione di Sidi Larbi Cherkaoui, leggerezza e peso, abbandono e resistenza convivono in un flusso coreografico di grande intensità visiva. Sulla musica meditativa di Arvo Pärt, i danzatori attraversano una scrittura raffinata che alterna duetti delicati e ampie composizioni d'insieme. Il movimento si sviluppa come una materia in continua trasformazione, dando forma a un paesaggio sospeso in cui la danza si manifesta nella sua essenza più pura, tra precisione, ascolto e vulnerabilità.

Fondato nel 1950, il Balletto del Teatro Nazionale Serbo di Novi Sad rappresenta una delle principali istituzioni coreutiche dell'Europa sud-orientale. Sotto la guida di Aja Jung dal 2024, la compagnia ha avviato un significativo percorso di rinnovamento artistico, rafforzando la propria dimensione internazionale attraverso collaborazioni con coreografi, maestri e interpreti provenienti da tutto il mondo. Lo conferma l'incontro con Sidi Larbi Cherkaoui, coreografo e danzatore belga di origine marocchina, tra le figure più influenti della scena contemporanea internazionale, il cui linguaggio intreccia culture, discipline e tradizioni diverse.

Choreography: Sidi Larbi Cherkaoui
 Music: Arvo Pärt
 Production: Serbian National Theater
 Duration: 57'
 Photo credit: Filip Van Roe

EN Fall takes its name from the falling leaves in autumn and the body's constant relationship with gravity. In Sidi Larbi Cherkaoui's creation, lightness and weight, surrender and resistance coexist in a choreographic flow of great visual intensity. Set to the meditative music of Arvo Pärt, the dancers navigate a sophisticated writing that alternates between delicate duets and sweeping ensemble compositions. Movement develops like a constantly transforming matter, giving shape to a suspended landscape where dance manifests in its purest essence—between precision, listening, and vulnerability.

Founded in 1950, the Ballet of the Serbian National Theatre in Novi Sad is one of the leading dance institutions in South-Eastern Europe. Under the leadership of Aja Jung since 2024, the company has embarked on a significant journey of artistic renewal, strengthening its international profile through collaborations with choreographers, teachers and performers from around the world. This is confirmed by the collaboration with Sidi Larbi Cherkaoui, a Belgian choreographer and dancer of Moroccan origin, one of the most influential figures on the international contemporary scene, whose artistic language weaves together different cultures, disciplines and traditions.

SI Fall dobi svoje ime po padajočem jesenskem listju in nenehnem odnosu telesa do gravitacije. V stvaritvi Sidi Larbi Cherkaoui se lahkotnost in teža, prepuščanje in upor prepletajo v koreografskem toku izjemne vizualne intenzivnosti. Ob meditativni glasbi Arvo Pärta plesalci oblikujejo prefinjeno koreografsko celoto, ki prehaja med nežnimi dueti in obsežnimi skupinskimi prizori. Gibanje se razvija kot snov v stalni preobrazbi ter ustvarja prostor, v katerem se ples razkriva v svoji najčistejši esenci, skozi natančnost, poslušanje in ranljivost.

Balet Srbskega narodnega gledališča v Novem Sadu, ustanovljen leta 1950, predstavlja eno vodilnih baletnih in plesnih institucij jugovzhodne Evrope. Pod vodstvom Aje Jung od leta 2024 je skupina pričela pomemben proces umetniške prenove ter okrepila svojo mednarodno razsežnost s sodelovanji s koreografi, učitelji in izvajalci z vsega sveta. To potrjuje tudi srečanje s Sidi Larbijem Cherkaouijem, belgijskim koreografom in plesalcem maroškega rodu, enim najvplivnejših ustvarjalcev sodobne mednarodne plesne scene, katerega slog prepleta različne kulture, discipline in tradicije.



CHILDHOOD TIME

National Première
Dancehood (CZE)
 / Yana Reutova

18.10.2026
 — 11:00
 Gorizia,
 Kulturni Dom

IT Un viaggio magico tra danza, fiabe e tradizioni natalizie, dove sogni e meraviglia prendono vita sul palco. Uno spettacolo interattivo capace di incantare grandi e piccini, riportando tutti alla gioia dell'infanzia. Tra alberi decorati, canti, biscotti e la luminosa stella di Natale della tradizione ucraina, simbolo di amore e felicità, il pubblico sarà immerso in un'atmosfera unica. Al termine, i bambini potranno partecipare a un laboratorio creativo, diventando protagonisti di una favola da vivere e ricordare. Un evento per tutta la famiglia che unisce culture, generazioni e fantasia attraverso il linguaggio universale della danza.

Coreografa, danzatrice e pedagoga ucraina, Yana Reutova ha fondato nel 2014 il Dance Theatre Plastilin a Čornomors'k, sviluppando parallelamente progetti dedicati alla formazione, all'infanzia e alla promozione della danza contemporanea. Nel 2022, a seguito dello scoppio della guerra in Ucraina, si trasferisce a Praga, dove prosegue la propria attività artistica fondando l'associazione Dancehood. Le sue creazioni intrecciano pratica performativa, partecipazione e dimensione comunitaria, con una particolare attenzione al pubblico giovane. Tra i suoi lavori più recenti figurano *Childhood Time*, *On the Road* e il progetto internazionale *Together Alone*.

Choreography: Yana Reutova
 Dance: Záneta Musilová, Adriana Štefaňáková,
 Tereza Moulisová, Anastasiia Pavlovska
 Music: Ukrainian folk songs and carols
 Sound design: Tomáš Kerle
 Lighting design: Matěj Kubiček
 Video projection: Petr Krušelnický
 Scenography: Štěpán Rubáš & Lucie
 Podroužková
 Production: Veronika Vavroňová
 Producer: Tanec Praha z.ú.
 Duration: 45'
 Photo credit: Vojtěch Brtnický

EN A magical journey through dance, fairy tales and Christmas traditions, where dreams and wonder come to life on stage. An interactive show capable of enchanting audiences of all ages, transporting everyone back to the joy of childhood. With decorated trees, carols, cookies, and the glowing Ukrainian Christmas star—a traditional symbol of love and happiness—the audience will be immersed in a truly unique atmosphere. Afterwards, children will get the chance to take part to a creative workshop, and become the protagonists of a fairy tale to be lived and remembered. An event for the whole family that brings together cultures, generations, and imagination through the universal language of dance.

A Ukrainian choreographer, dancer and teacher, Yana Reutova founded the Dance Theatre Plastilin in Chornomors'k in 2014, whilst also developing projects dedicated to training, children's programmes and the promotion of contemporary dance. In 2022, following the the outbreak of the Russia-Ukraine conflict, she moved to Prague, where she continued her artistic work by founding the Dancehood association. Her creations blend performance practice, audience participation and a sense of community, with a focus on young audiences. Her most recent works include *Childhood Time*, *On the Road* and the international project *Together Alone*.

SI Čarobno popotovanje skozi ples, pravljice in božične tradicije, kjer na odru oživijo sanje in čudeži. Interaktivna predstava, ki očara tako otroke kot odrasle ter vse popelje nazaj v radost otroštva. Med okrašenimi drevesci, pesmimi, piškoti in sijočo božično zvezdo ukrajinske tradicije, simbolom ljubezni in sreče, se bo občinstvo prepustilo edinstvenemu vzdušju. Ob koncu predstave se bodo otroci lahko udeležili ustvarjalne delavnice in postali junaki pravljice, ki jo bodo doživeli in ohranili v spominu. Dogodek za vso družino, ki skozi univerzalni jezik plesa povezuje kulture, generacije in domišljijo.

Ukrajinska koreografinja, plesalka in pedagoginja Yana Reutova je leta 2014 v Čornomorsku ustanovila Dance Theatre Plastilin, hkrati pa razvijala projekte, posvečene izobraževanju, otroštvu in promociji sodobnega plesa. Leta 2022 se je po ruski invaziji na Ukrajino preselila v Prago, kjer je nadaljevala svojo umetniško pot z ustanovitvijo društva Dancehood. Njena dela prepletajo performativno prakso, sodelovanje in povezovanje skupnosti, s posebnim poudarkom na mladem občinstvu. Med njenimi najnovejšimi deli so *Childhood Time*, *On the Road* in mednarodni projekt *Together Alone*.



VISAVÌ EXPERIMENTAL CONTEST

Compagnia Bellanda (ITA)

18.10.2026

— 15:00

Gradisca d'Isonzo,
Sala Bergamas

IT Visavi Experimental Contest è una piattaforma performativa che mette al centro l'improvvisazione come pratica di incontro e confronto. Danzatori provenienti da percorsi e tecniche differenti sono invitati a condividere lo spazio scenico dialogando tra loro e con la musica eseguita dal vivo. Ogni performance nasce nel momento stesso in cui accade, trasformando il confronto in occasione di ascolto, rischio e invenzione. Più che una competizione tradizionale, il contest si configura come un laboratorio aperto in cui linguaggi diversi si incontrano, si contaminano e generano nuove possibilità di relazione attraverso la danza.

Visavi Experimental Contest nasce dalla felice esperienza di Bellanda Suite, la due giorni di hip-hop, breakdance e danza contemporanea creata a Cormons nel 2016 da Artisti Associati e Compagnia Bellanda. Fondata nel 2012 da Giovanni Leonarduzzi, in arte Gava, Bellanda nasce da una ricerca che affonda le radici nella cultura breakin' e si sviluppa verso i linguaggi della danza contemporanea. Dal 2017 il percorso artistico della compagnia si arricchisce grazie alla collaborazione con Claudia Latini, dando vita a una pratica coreografica che intreccia movimento urbano, composizione contemporanea e partnering. Nel corso degli anni Bellanda si è affermata in festival, piattaforme e contesti internazionali.

EN Visavi Experimental Contest is a performance platform that focuses on improvisation as a means of encounter and exchange. Dancers from different backgrounds and with different techniques are invited to share the stage, engaging in dialogue with one another and with the live music. Each performance comes into being at the very moment it takes place, transforming this exchange into an opportunity for listening, taking risks and invention. Rather than a traditional competition, the contest takes the form of an open workshop where different artistic languages meet, influence one another and generate new possibilities for connection through dance.

The Visavi Experimental Contest stems from the successful experience of Bellanda Suite, a two-day event featuring hip-hop, breakdance and contemporary dance created in Cormons in 2016 by Artisti Associati and Compagnia Bellanda. Founded in 2012 by Giovanni Leonarduzzi, known by his stage name Gava, Bellanda emerged from research rooted in breakin' culture and has evolved towards the languages of contemporary dance. Since 2017, the company's artistic journey has been enriched by its collaboration with Claudia Latini, giving rise to a choreographic practice that weaves together urban movement, contemporary composition and partnering. Over the years, Bellanda has made a name for itself at international festivals, platforms and events.

SI Visavi Experimental Contest je performativna platforma, ki v ospredje postavlja improvizacijo kot prakso srečevanja in dialoga. Plesalci z različnimi izkušnjami in plesnimi tehnikami so povabljeni, da si delijo odrski prostor ter vzpostavljajo dialog med seboj in z glasbo v živo. Vsak nastop nastane v trenutku izvedbe ter soočenje spreminja v priložnost za poslušanje, tveganje in ustvarjanje. Visavi Experimental Contest ni le tradicionalno tekmovanje, temveč odprt laboratorij, v katerem se srečujejo, prepletajo in medsebojno bogatijo različni plesni jeziki ter ustvarjajo nove možnosti povezovanja skozi ples.

Visavi Experimental Contest je nastal na podlagi uspešne izkušnje projekta Bellanda Suite, dvodnevne dogodka, posvečenega hip-hopu, breakdancu in sodobnemu plesu, ki sta ga leta 2016 v Krminu zasnovala Artisti Associati in Compagnia Bellanda. Compagnia Bellanda, ki jo je leta 2012 ustanovil Giovanni Leonarduzzi, umetniško znan kot Gava, temelji na raziskovanju kulture breakina, ki se razvija v smeri sodobnih plesnih jezikov. Od leta 2017 se ustvarjalna pot skupine bogati s sodelovanjem s Claudio Latini, iz katerega je nastala koreografska praksa, ki prepleta urbano gibanje, sodobno kompozicijo in partnering. Skozi leta se je Bellanda uveljavila na festivalih, platformah in v mednarodnih umetniških okoljih.

Jury: Pasquale Fortunato /Gipsy Raw, Matilde Molendi, Carlos Aller /La Rinascita company & Frantics dance company
Host: Raffaello Titton
Dj: Maurizio Cecatto
Guests: Aurora Casatori, Seirian Griffith, Alessandro Plos aka Plos, Simone Arasi aka JetLeg
Duration: 120 minutes
Photo credit: Emanuele Chirivino

IT

VENDITA ON LINE:
goriziadancefestival.it

VISAVÌ PASS
UNICO 70€



PREVENDITA:
BorGo Live Academy
Via Rastello, 29 – Gorizia
Dal 6 al 13 ottobre
da lunedì a venerdì
dalle 16.00 alle 19.00
sabato e domenica
dalle 10.00 alle 12.00
e dalle 16.00 alle 19.00

**Teatro Nazionale Sloveno
di Nova Gorica**
Trg Edvarda Kardelja 5, – Nova Gorica
Dal lunedì al venerdì
Dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 17
+386 53352247
blagajna@sng-ng.si

INFO E PRENOTAZIONI:
Tel. 327.0575206
(anche Whatsapp)

Durante il festival i biglietti saranno
in vendita nei teatri un'ora prima
dell'inizio degli spettacoli.

PREZZI BIGLIETTI:
Ingresso spettacoli serali
(Capitolo XV, Borderless body,
Venezuela, Fall)
INTERO 12€
RIDOTTO* 8€

Ingresso spettacoli pomeridiani
(Pozzi/Nulla dies sine linea,
Special K, Bambu, La lalangue)
INTERO 8€
RIDOTTO* 5€

**Ingresso spettacoli per scuole,
famiglie, giovani, matinée**
(Au delà des nuages, Childhood time,
Visavi breakfast, Visavi experimental
contest)
UNICO 5€

Visavi Discovery tour
UNICO 24€



Visavi Workshop
Eventi gratuiti su prenotazione
(goriziadancefestival.it)

Visavi Academy Stage
Eventi gratuiti

*Giovani fino ai 26 anni
Over 65
Allievi e insegnanti scuole di danza
Abbonati alle stagioni teatrali
ArtistiAssociati, Teatro Verdi Gorizia,
ERT Fvg, SNG Nova Gorica, Kulturni
Dom Gorizia, Kulturni Center Lojze
Bratuž Gorizia, Kinemax, APT

INFO:
festival@artistiassociatigorizia.it
+39 0481 532317

EN

ONLINE SALE:
goriziadancefestival.it

VISAVÌ PASS
SINGLE 70€



PRE-SALE:
BorGo Live Academy
Via Rastello, 29 – Gorizia
6 – 13 October
Monday to Friday,
4:00pm-7:00pm
Saturday and Sunday,
10:00am-12:00pm
4:00pm-7:00pm

**Slovene National Theatre
of Nova Gorica**
Trg Edvarda Kardelja 5, – Nova Gorica
Monday to Friday
10:00am-12:00pm
3:00pm-5:00pm
386 53352247
blagajna@sng-ng.si

INFO AND BOOKING:
Tel. 327.0575206
(also WhatsApp)

During the festival, tickets can be
purchased at the theatre box offices
one hour before the listed show times.

TICKET PRICES:
Evening performances
(Capitolo XV, Borderless body,
Venezuela, Fall)
FULL PRICE € 12
REDUCED* € 8

Afternoon performances
(Pozzi/Nulla dies sine linea,
Special K, Bambu, La lalangue)
FULL PRICE € 8
REDUCED* € 5

**Performances for schools,
families and young people, matinée**
(Au delà des nuages, Childhood time,
Visavi breakfast, Visavi experimental
contest)
SINGLE € 5

Visavi Discovery tour
SINGLE € 24



Visavi Workshop
Free events upon registration
(goriziadancefestival.it)

Visavi Academy Stage
Free events

*Under 26s
Over 65s
Dance school students and teachers
Season ticket holders at
ArtistiAssociati, Teatro Verdi Gorizia,
ERT Fvg, SNG Nova Gorica, Kulturni
Dom Gorizia, Kulturni Center Lojze
Bratuž Gorizia
Kinemax membership card holders
APT pass holders

INFO:
festival@artistiassociatigorizia.it
+39 0481 532317

SI

ON LINE PRODAJA:
goriziadancefestival.it

VISAVÌ PASS
VSTOPNICA 70€



PREDPRODAJA:
BorGo Live Academy
Via Rastello, 29 – Gorica
od 6. do 13. oktobra
od ponedeljka do petka
od 16.00 do 19.00
sobota in nedelja
od 10.00 do 12.00
od 16.00 do 19.00

**Slovensko narodno gledališče
Nova Gorica**
Trg Edvarda Kardelja 5, – Nova Gorica
Od ponedeljka do petka
od 10 do 12 in od 15 do 17
+386 53352247
blagajna@sng-ng.si

INFO IN REZERVACIJE:
Tel. +39.327 0575206
(tudi prek WhatsApp)

V času festivala bodo vstopnice
naprodaj v gledališčih eno uro pred
začetkom predstav.

CENE VSTOPNIC:
Večerne predstave
(Capitolo XV, Borderless body,
Venezuela, Fall)
POLNA 12€
ZNIŽANA* 8€

**Vstopnice za popoldanske
predstave**
(Pozzi/Nulla dies sine linea,
Special K, Bambu, La lalangue)
POLNA 8€
ZNIŽANA* 5€

**Vstopnice za predstave za šole,
družine in mlade, matinée**
(Au delà des nuages, Childhood time,
Visavi breakfast, Visavi experimental
contest)
VSTOPNICA 5€

Visavi Discovery tour
VSTOPNICA 24€



Visavi Workshop
Brezplačni dogodki z rezervacijo
(goriziadancefestival.it)

Visavi Academy Stage
Brezplačni dogodki

*Mladi do 26 let
Nad 65
Učenci in učitelji plesnih šol
Imetniki gledaliških sezonskih
abonmajev ArtistiAssociati, Teatro
Verdi Gorizia, ERT Fvg, SNG Nova
Gorica, Kulturni Dom Gorizia, Kulturni
Center Lojze Bratuž Gorizia
Imetniki abonmajev Kinemax
Imetniki abonmajev APT

INFO:
festival@artistiassociatigorizia.it
+39 0481 532317

BUS NAVETTA GRATUITO
/ FREE SHUTTLE BUS
/ BREZPLAČNI AVTOBUSNI PREVOZ

ORARI / SCHEDULE / VOZNI RED

15.10.2026

20:30

partenza da / departure from / odhod
iz **Gorizia**, Piazza Sant'Antonio
→ **Nova Gorica**, Slovensko narodno
gledališče Nova Gorica

22:30

partenza da / departure from / odhod
iz **Nova Gorica**, Slovensko narodno
gledališče Nova Gorica
→ **Gorizia**, Piazza Sant'Antonio



Controlla gli orari aggiornati sul sito
/ Check the updated timetable on the website
/ Preverite posodobljen urnik na spletni strani
goriziadancefestival.it

16.10.2026

16:30

partenza da / departure from / odhod
iz **Gorizia**, Piazza Sant'Antonio
→ **Gradisca d'Isonzo**, Nuovo Teatro

20:00

partenza da / departure from / odhod
iz **Gradisca d'Isonzo**, Nuovo Teatro
→ **Gorizia**, Teatro Verdi

17.10.2026

20:15

partenza da / departure from / odhod
iz **Gorizia**, Piazza Sant'Antonio
→ **Nova Gorica**, Slovensko narodno
gledališče Nova Gorica

22:30

partenza da / departure from / odhod
iz **Nova Gorica**, Slovensko narodno
gledališče Nova Gorica
→ **Gorizia**, Piazza Sant'Antonio

LO STAFF DI PROGETTO
/ PROJECT STAFF
/ OSEBJE NA PROJEKTU

Artistic director
Walter Mramor

Project coordination
Sara Pastorcich

Management
Tatiana Castellan

Organisation
Chiara Cardinali
Gabiella De Santis
Maria Luisa Forastiere
Camilla Tuzzi
Graziella Visintin

Audience development
Barbara Lui

Accounting office
Monica Pinatti

Press office
Simonetta Allder
Martina Apollonio

Communication and documentation
Stephani Castillo
Marta Coretti
Valentino Gallai
Michele Pupo
Marianna Rizzatti
Stefano Scanferla
Ruben Vuaran

Translators and interpreters
Marta Coretti
Petra Korošec
Peter Szabo

Technical director
Giancarlo Schilter

Technical staff
Giada Bigot
Matteo Clemente
Piero Furlan
Mattia Romanut
Davide Simionato
Fabrizio Tausani

Ticket office manager
Roberta Grendene

Ticket office
Giuliana Marega

Audience assistants

Lara Baccaglini
Eva Berti
Erica Bigot
Alessia Botti
Tiziana Bruno
Francesca Cavallero
Valeria Cavallero
Carlo Cilento
Micol Colella
Lara Comand
Leila Comand
Ilaria Del Signore
Kledi Dibra
Carolina Silvia D'Onofrio
Caterina Gismano
Sofia Klavcic
Giuliana Marega
Davide Nichele
Davide Ostinelli
Petra Pavsic
Gaia Turchetto
Carlotta Vidmar
Mara Zara

Cover photo
Rachel Neville

PARTNERS

A project by



In partnership with



With the support of



In collaboration with





gorziadancefestival.it



ArtistiAssociati
Centro di Produzione Teatrale